

## Welk type schijf dien ik te gebruiken om op te nemen?

U kunt alleen opnemen op DVD±R- en DVD±RW-schijven. DVD±R/±RW is het meest compatibele opneembare DVD-formaat dat tegenwoordig verkrijgbaar is. De schijven zijn compatibel met de meeste DVD-videospelers en DVD-ROM-stations van computers.

## Hoeveel capaciteit heeft een DVD±R/±RW?

4,7 GB of het equivalent van 6 CD's. U kunt slechts één uur aan opnamen van de hoogste kwaliteit (DVD-standaard) op één schijf opslaan en ongeveer 6 uur aan opnamen van de laagste kwaliteit (VHS-standaard). De opnamemodus geeft het aantal uren aan dat op één disc kan worden opgeslagen.

## Wat is het verschil tussen DVD±R en DVD±RW?

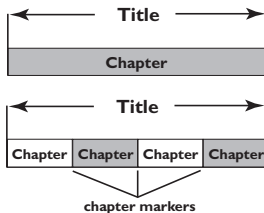
Op DVD±R-discs kan één keer worden opgenomen. De gegevens op DVD±RW-discs kunnen worden verwijderd en er kan op deze discs dan ook meerdere keren worden opgenomen. Op eenzelfde DVD±R-schijf kunt u meerdere sessies opnemen, maar zodra de schijf vol is, kunt u deze niet meer gebruiken voor opnamen. Op een DVD±RW kunt u meerdere keren opnemen.

## Kan ik een VHS-band of DVD vanaf een externe speler kopiëren?

Ja, maar alleen als de VHS-band of de DVD niet tegen kopiëren is beveiligd

## Wat zijn titels en hoofdstukken?

Net zoals een boek bevat een DVD titels en hoofdstukken. Een titel is doorgaans een volledige film en wordt verdeeld in hoofdstukken of individuele scènes.



Programma's worden opgenomen als één titel die uit een of meer hoofdstukken bestaat, afhankelijk van de opname-instellingen.

## Hoe kan ik titels en hoofdstukken instellen?

De DVD-recorder maakt automatisch een nieuwe titel telkens wanneer u een nieuwe opname start. U kunt vervolgens handmatig of automatisch (met intervallen van 5 minuten) hoofdstukken toevoegen aan deze opnamen.

## Wat gebeurt er bij het finaliseren van een schijf?

Finaliseren betekent dat u de schijf vergrendelt, zodat er niet meer op kan worden opgenomen. De schijf is dan compatibel met vrijwel alle DVD-spelers. Wilt u een schijf niet finaliseren, zet de opname dan gewoon stop en verwijder de schijf. Als er nog vrije ruimte beschikbaar is op de schijf, kunt u deze nog steeds gebruiken om op te nemen.

## Zijn de opnamen van goede kwaliteit?

U kunt uit verschillende kwaliteitsniveaus kiezen. De kwaliteit is hoog bij een opnametijd van 1 uur. Bij een opnametijd van 6 uur hebben de opnamen VHS-kwaliteit. Druk op de knop REC MODE op de afstandsbediening om een kwaliteitsniveau in te stellen dat het beste overeenkomt met uw behoeften.

Maximale opnameuur per schijf	Beeldkwaliteit	Record Mode
1 uur	Hoge kwaliteit	Opnametijd van 1 Uur
2 uur	DVD-kwaliteit - Standaard afspelen	Opnametijd van 2 Uur
4 uur	VHS-kwaliteit - Extra lang afspelen	Opnametijd van 4 Uur
6 uur	VHS-kwaliteit - Superlang afspelen	Opnametijd van 6 Uur



# Inhoudsopgave

Nederlands

**Veelgestelde vragen** ..... 115

## **Informatie over onderhoud en veiligheid**

Installatievoorschriften..... 118  
Reinigen van schijven..... 118  
Informatie over recycling ..... 118

## **Algemene informatie**

Inleiding..... 119  
Bijgeleverde accessoires..... 119  
Regiocodes..... 119  
Copyright..... 119

## **Basisaansluitingen - DVD-recorder**

Stap 1: De antennekabels aansluiten..... 120  
Stap 2: De videokabel aansluiten..... 121  
  Optie 1: met een Scart-kabel ..... 121  
  Optie 2: met een S-Video-kabel..... 121  
  Optie 3: met een videokabel (CVBS)... 121  
Stap 3: De audiokabels aansluiten ..... 122  
  Optie 1: met een audiokabel ..... 122  
  Optie 2: met een coaxkabel ..... 122

## **Optionele aansluitingen**

Aansluiten op een kabelbox of satellietontvanger ..... 123  
Aansluiten op een videorecorder of soortgelijk apparaat..... 124  
Aansluiten op een videorecorder en kabelbox/satellietontvanger ..... 125  
Een camcorder op de aansluitingen aan de voorkant aansluiten ..... 126  
  Met de S-VIDEO IN- of VIDEO IN-aansluiting..... 126

## **Voorkant**

Aansluitingen achter het klepje..... 127

**Afstandsbediening**..... 128~129

## **Aan de slag**

Stap 1: De batterijen plaatsen ..... 130  
  Het systeem met de afstandsbediening bedienen ..... 130  
Stap 2: Het weergavekanaal zoeken .... 130  
Stap 3: Het land waar u woont selecteren..... 131  
Stap 4: De TV-kanalen programmeren.. 131  
  TV-kanalen automatisch opzoeken..... 131  
  De kanaalinformatie wijzigen..... 132  
  TV-zenders sorteren ..... 133  
Stap 5: De taal instellen..... 133  
Stap 6: De tijd en datum instellen ..... 134

## **Opnemen**

Schijven voor opnemen ..... 135  
Opname-instellingen ..... 135  
  Automatische hoofdstukmarkeringen.. 136  
  Standaardbron ..... 136  
  Standaardopnamemodus..... 136  
Handmatig opnemen ..... 137  
Opnemen met één druk op de knop - automatisch uitschakelen ..... 137  
Timeropnamen..... 138  
Timeropnamen (handmatig)..... 138  
  Een timeropname instellen vanaf een externe kabelbox/satellietontvanger ... 139  
Timeropnamen (SHOWVIEW®-systeem). 140  
Een timeropnamen wijzigen/verwijderen ..... 141  
Gelijktijdig opnemen en afspelen ..... 141

## **Opnamen bewerken/finaliseren**

Schijven bewerken ..... 142  
Het schijfbewerkingsmenu openen..... 142  
  Schijven hernoemen..... 143  
  Schijven wissen (DVD±RW) ..... 143  
  Nieuwe titels opnemen..... 143  
  Schijven overschrijven (DVD±RW) .... 143  
  Compatibel maken (DVD±RW)..... 144  
  Schijven vergrendelen/ontgrendelen (DVD±RW)..... 144  
Opnamen (DVD±R) afspelen op andere DVD-spelers ..... 144



# Inhoudsopgave

Titels bewerken .....	145
Het titelbewerkingsmenu openen .....	145
Video's bewerken .....	145
Titels hernoemen .....	146
Titels wissen .....	146
Titels overschrijven (DVD±RW) .....	146
Overschrijven vanaf de geselecteerde titel .....	146
Titels toevoegen .....	146
Video's bewerken .....	147
Het videobewerkingsmenu openen .....	147
Titels selecteren .....	148
Hoofdstukken selecteren .....	148
Hoofdstukmarkeringen invoegen .....	148
Ongewenste hoofdstukken verbergen .....	149
Het indexbeeld wijzigen .....	149
Titels splitsen (DVD±RW) .....	149

## Afspelen

Af speelbare schijven .....	150
Een schijf plaatsen .....	150
Afspelen van een schijf starten .....	151
Een DVD-videoschijf afspelen .....	151
Een (Super) Video-CD afspelen .....	151
Een audio-CD afspelen .....	151
Een DVD±R/±RW afspelen .....	152
Een MP3-CD afspelen .....	152
Een picture disc (of een diavoorstelling met muziek) afspelen .....	153

## Extra afspeelfuncties

Naar een andere titel/hoofdstuk/ track gaan .....	154
Afspelen pauzeren en frame per frame afspelen .....	154
Vooruit/achteruit zoeken .....	154
De T/C-opties gebruiken .....	155
Herhalen of in willekeurige volgorde afspelen .....	155
Tracks programmeren .....	156
Een andere taal kiezen voor de soundtrack .....	156
Een andere taal voor de ondertiteling kiezen .....	157
Een andere camerahoek kiezen .....	157
Tijdlocatie .....	157

## Menuopties van de DVD-recorder

Het systeemmenu openen - Algemeen .....	158
Schermbeveiliging .....	158
Land .....	158
Video-uitgangssignaal .....	159
De fabriekinstellingen herstellen .....	159
Het systeemmenu openen - Afspelen .....	160
Beeldverhouding van de TV .....	160
Beveiligingsniveaus voor kinderen .....	161
Het wachtwoord instellen of wijzigen .....	162
Digitale audio-uitgang .....	162
Het systeemmenu openen - Opnemen .....	163
Het systeemmenu openen - Taal .....	163
Het systeemmenu openen - Kanalen instellen .....	163
Het systeemmenu openen - Klok .....	163
Datum en tijd .....	163

## Problemen oplossen..... 164~165

## Specificaties..... 166

## Trefwoordenlijst..... 167



## Informatie over onderhoud en veiligheid

### LET OP!

**Hoogspanning! Niet openen. U loopt anders de kans een elektrische schok te krijgen.**

**Dit apparaat bevat alleen onderhoudsvrije onderdelen. Laat eventueel onderhoud alleen door daarvoor opgeleid onderhoudspersoneel uitvoeren.**

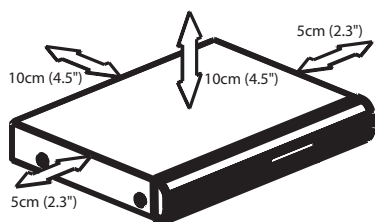
### Installatievoorschriften

#### Zoek een geschikte plaats op

- Plaats het apparaat op een vlakke, harde en stabiele ondergrond. Plaats het apparaat niet op vloerbedekking of een vloerkleed.
- Zet het apparaat niet boven op een ander apparaat dat warm kan worden, zoals een receiver of een versterker.
- Leg niets onder het apparaat, zoals CD's of tijdschriften.
- Installeer het apparaat in de buurt van een stopcontact en op een plaats waar u gemakkelijk bij de stekker kunt.

#### Laat voldoende ruimte over voor ventilatie

- Plaats het apparaat alleen op een plek waar voldoende ventilatie is. Aan de achter- en bovenkant moet minstens 10 cm en aan de linker- en rechterkant minstens 5 cm ruimte vrij blijven zijn om oververhitting te voorkomen.



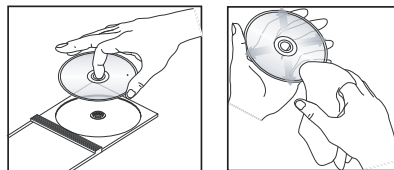
#### Vermijd hoge temperaturen, vocht, water en stof

- Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Plaats niets op het apparaat wat gevaar kan opleveren, zoals een glas water of brandende kaarsen.

### Reinigen van schijven

Sommige problemen zijn het gevolg van een vuile schijf (bevroren beeld, geluid van slechte kwaliteit, slecht beeld). U voorkomt dergelijke problemen door de schijven regelmatig schoon te maken.

U reinigt een schijf door met een zachte doek in een rechte lijn van het midden naar de rand van de schijf te wrijven.



### LET OP!

Gebruik geen schoonmaakmiddelen zoals benzine, thinner, reinigingsmiddelen of antistatische sprays die bedoeld zijn voor schijven.

Omdat de optische eenheid (laser) van de DVD-recorder op een hogere stroom werkt dan bij normale DVD- of CD-spelers, kan de optische eenheid worden beschadigd als u een reinigings-CD gebruikt die voor DVD- of CD-spelers is bedoeld. Gebruik daarom geen reinigings-CD.

### Informatie over recycling

Deze handleiding is gedrukt op milieuvriendelijk papier. Dit elektronisch apparaat bevat een groot aantal onderdelen die kunnen worden gerecycled. Als u het apparaat weggooit, breng het dan naar een centrum waar gebruikte goederen worden ingezameld. Houdt u zich aan de plaatselijke regelgeving inzake het weggooien van verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur.



# Algemene informatie

## Inleiding

Met deze Philips DVD-recorder kunt u TV-programma's opnemen, opnamen die met een camcorder zijn gemaakt naar een DVD±RW of DVD±R overzetten en voorbespeelde DVD's afspelen. De opnamen die u met de recorder maakt, kunnen niet op alle DVD-spelers en DVD-ROM-stations worden afgespeeld. U dient de DVD±R-schijven te finaliseren om ze op andere DVD-spelers te kunnen afspelen.

Lees deze gebruikershandleiding goed door voordat u de DVD-recorder gaat gebruiken. In deze handleiding staat belangrijke informatie over de bediening van dit apparaat.

### Handige tips:

- Zie het hoofdstuk 'Problemen oplossen' als u vragen hebt of als er zich problemen voordoen tijdens het bedienen van het apparaat.
- Wanneer u meer hulp nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantenservice in uw land. U vindt de betreffende telefoonnummers en e-mailadressen in het garantieboekje.
- Kijk op de typeplaat aan de achter- of onderkant van het apparaat voor het identificatienummer en de artikelnummers van benodigheden

## Bijgeleverde accessoires

- Afstandsbediening en batterijen
- SCART-kabel
- RF-coaxkabel
- Verkorte handleiding
- Gebruiksaanwijzing

## Regiocodes

DVD-films worden doorgaans niet op hetzelfde moment in alle regio's ter wereld uitgebracht. Vandaar dat op alle DVD-spelers een speciale regiocode is ingesteld.

Op dit apparaat kunnen alleen DVD's met **Regiocode 2** of regiocode 'ALL' (codering voor alle regio's) worden afgespeeld. DVD's met een andere regiocode kunnen niet worden afgespeeld op deze DVD-recorder.

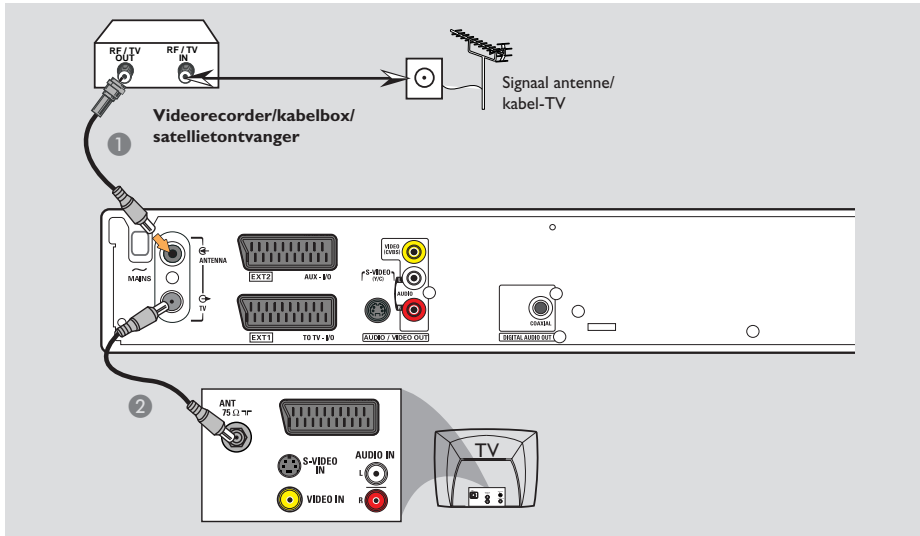


## Copyright

Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden.

Nederlands

# Basisaansluitingen - DVD-recorder



Nederlands

## Stap 1: De antennekabels aansluiten

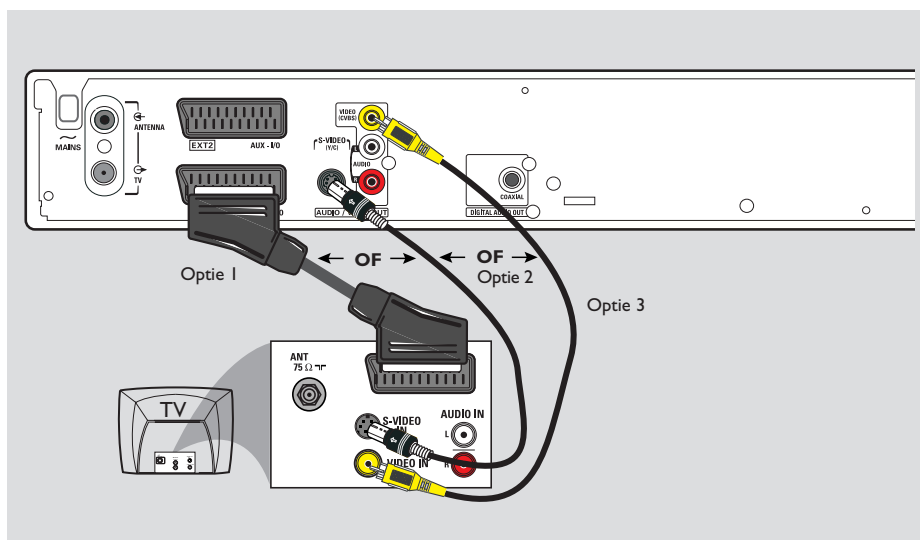
Met deze aansluitingen kunt u TV-programma's bekijken en opnemen via de DVD-recorder. Als het antennesignaal via een videorecorder, kabelbox of satellietontvanger wordt ontvangen, moeten deze apparaten zijn ingeschakeld voordat u de kabelprogramma's kunt bekijken of opnemen.

- Als u verbinding wilt maken met een videorecorder en/of kabelbox/satellietontvanger, raadpleegt u pagina 123~125 voor informatie over de aansluitingen op de TV.

- 1 Sluit het bestaande signaal van de antenne/ kabel-TV (of van de kabelbox/satellietontvanger {RF OUT of TO TV}) aan op de **ANTENNA**  $\mathbb{G}$ -aansluiting van de DVD-recorder.
- 2 Gebruik de meegeleverde RF-coaxkabel om de **TV**  $\mathbb{G}$ -aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de antenne-ingang van de TV (VHF/UHF RF IN).

**TIPS:** Sluit de apparaten niet aan op een stopcontact wanneer u de aansluitingen tot stand brengt of wijzigt.

## Basisaansluitingen - DVD-recorder (vervolg)



Nederlands

### Stap 2: De videokabel aansluiten

Met deze aansluiting kunt u de schijf bekijken die vanaf de DVD-recorder wordt afgespeeld. U hoeft alleen een van de onderstaande opties te kiezen om de video-aansluiting te maken.

#### Optie 1: met een Scart-kabel (beste beeldkwaliteit)

- Gebruik de SCART-kabel om de **EXT I TO TV-I/O**-aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de overeenkomstige SCART-ingang van de TV.

#### Handige tips:

- Als er op uw TV verschillende SCART-aansluitingen zitten, selecteert u de SCART-aansluiting die als *video-uitgang* en *-ingang* kan worden gebruikt.
- Als er op het TV-scherm een menu verschijnt waarin u uit SCART-aansluitingen kunt kiezen, selecteert u 'VCR' als de SCART-aansluiting.
- De EXT 2 AUX-I/O-aansluiting is alleen voor andere apparaten bedoeld.

#### Optie 2: met een S-Video-kabel (uitstekende beeldkwaliteit)

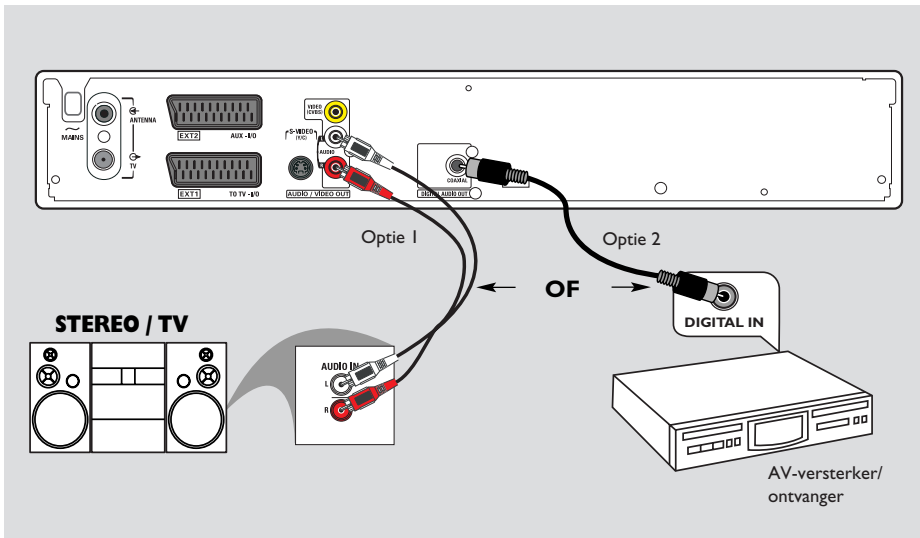
- Gebruik een S-Video-kabel (niet meegeleverd) om de **S-VIDEO (Y/C)**-aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de S-Video-ingang (of Y/C of S-VHS) van de TV.

#### Optie 3: met een videokabel (CVBS) (goede beeldkwaliteit)

- Gebruik een gecombineerde videokabel (geel - niet meegeleverd) om de **VIDEO (CVBS)**-aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de video-ingang (A/V IN, Video IN, Composite of Baseband) van de TV.

**TIPS:** Sluit de apparaten niet aan op een stopcontact wanneer u de aansluitingen tot stand brengt of wijzigt.

## Basisaansluitingen - DVD-recorder (vervolg)



### Stap 3: De audiokabels aansluiten

Met deze aansluitingen kunt u het geluid weergeven. U hoeft deze aansluitingen niet tot stand te brengen als de DVD-recorder met een SCART-kabel is aangesloten op de TV.

#### Optie 1: met een audiokabel

U kunt de DVD-recorder aansluiten op een tweekanaals stereo-installatie of ontvanger om te genieten van het stereogeluidssysteem.

- Gebruik een audiokabel (rode/witte uiteinden - niet meegeleverd) om de **AUDIO L/R**-aansluitingen aan te sluiten op een van de volgende apparaten met dezelfde ingangen.
  - Een stereo-installatie (bijvoorbeeld een mini-systeem of TV)
  - Een ontvanger met analogoog stereogeluid (twee kanalen)

#### Optie 2: met een coaxkabel

U kunt de DVD-recorder aansluiten op een AV-versterker-/ontvanger met een digitale meerkanaals geluidsdecoder zodat u kunt genieten van meerkanaals surround-geluid.

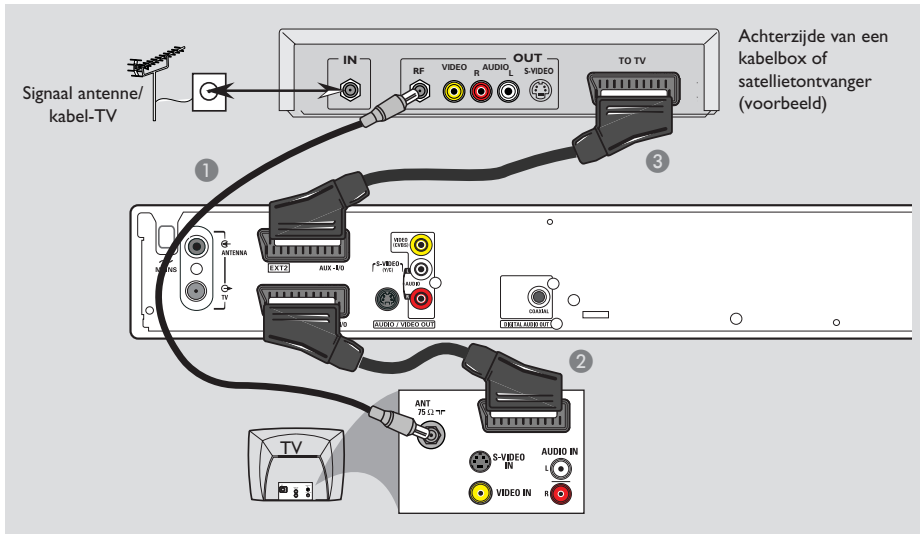
- Gebruik een coaxkabel (niet meegeleverd). Sluit de recorder aan op de ontvanger/versterker door de coxaansluiting van de recorder te verbinden met de digitale ingang van de ontvanger.

Stel voordat u begint de instelling Digital Audio Output (Digitale audio-uitgang) overeenkomstig in (zie pagina 162). Als de digitale uitgangsinstelling niet overeenkomt met de instellingen van uw stereo-apparatuur, kan het geluid vervormd of helemaal niet worden weergegeven.

**TIPS:** Sluit de apparaten niet aan op een stopcontact wanneer u de aansluitingen tot stand brengt of wijzigt.



## Optionele aansluitingen



Nederlands

### Aansluiten op een kabelbox of satellietontvanger

#### Optie 1

Als de kabelbox/satellietontvanger alleen een antenne-uitgang (RF OUT of TO TV) heeft, raadpleegt u "De antennekabels aansluiten" op pagina 120 voor de benodigde aansluitingen op de TV.

#### Optie 2

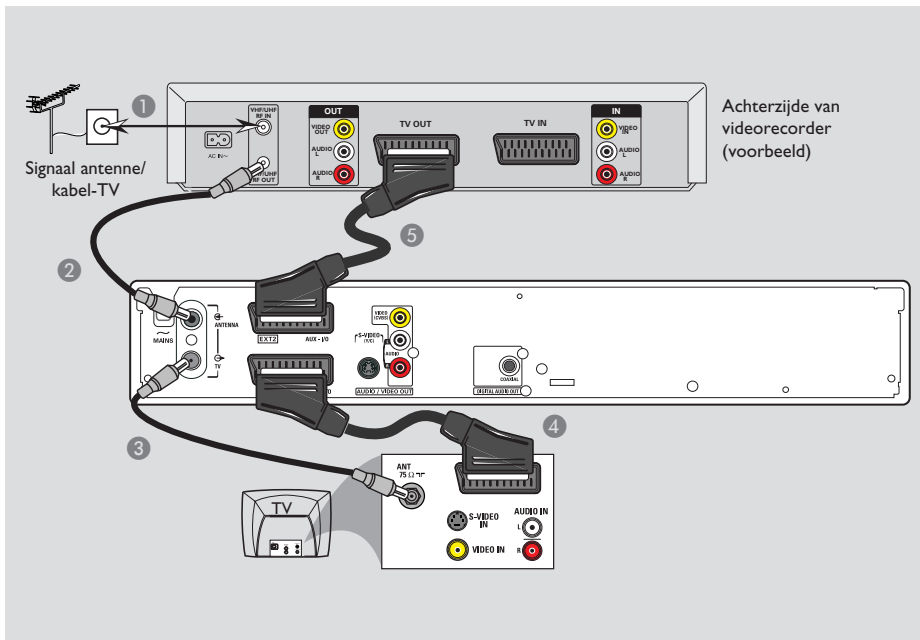
De kabelbox/satellietontvanger heeft een SCART-uitgang:

- 1 Gebruik de bestaande antenne-aansluiting van de kabelbox/satellietontvanger naar de TV.
- 2 Gebruik de SCART-kabel om de **EXT1 TO TV-I/O**-aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de overeenkomstige SCART-ingang van de TV.
- 3 Gebruik een andere SCART-kabel om de **EXT2 AUX-I/O**-aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de SCART-uitgang (of TV OUT of TO TV) van de kabelbox/satellietontvanger.

Selecteer het TV-kanaal rechtstreeks op de kabelbox/satellietontvanger om het afspelen te starten. De DVD-recorder geeft de video-/audiosignalen automatisch door van de **EXT 2 AUX-I/O**-aansluiting naar de **EXT 1 TO TV-I/O**-aansluiting. Wat op dat andere apparaat wordt afgespeeld, wordt op de TV weergegeven zelfs als de DVD-recorder is uitgeschakeld

**TIPS:** Sluit de apparaten niet aan op een stopcontact wanneer u de aansluitingen tot stand brengt of wijzigt.

## Optionele aansluitingen (vervolg)



Achterzijde van videorecorder (voorbeeld)

Nederlands

### Aansluiten op een videorecorder of soortgelijk apparaat

Met deze aansluiting kunt u vanaf videobanden opnemen op een DVD±R/±RW en kunt u de videorecorder gebruiken voor het afspelen als de DVD-recorder is uitgeschakeld.

- 1 Sluit het signaal van de antenne of kabel-TV aan op de antenne-ingang (RF IN) van de videorecorder.
- 2 Gebruik de meegeleverde RF-coaxkabel om de antenne-uitgang (RF OUT) van de videorecorder aan te sluiten op de **ANTENNA** -aansluiting van de DVD-recorder.
- 3 Gebruik een andere RF-coaxkabel om de **TV** -aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de antenne-ingang van de TV.

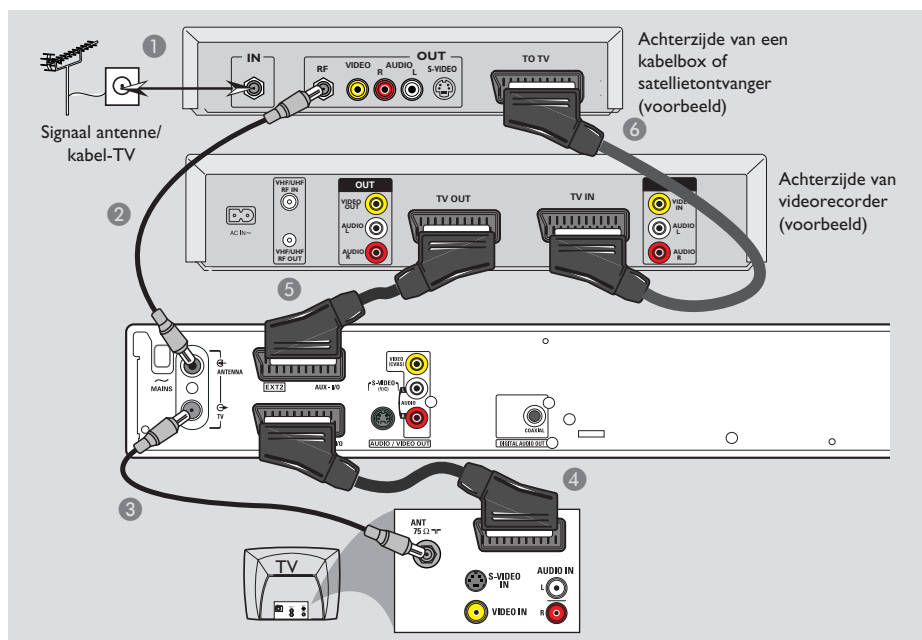
- 4 Gebruik de SCART-kabel om de **EXT1 TO TV-I/O**-aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de overeenkomstige SCART-ingang van de TV.
- 5 Gebruik een andere SCART-kabel om de **EXT2 AUX-I/O**-aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de SCART-uitgang (of TV OUT of TO TV) van de videorecorder.

#### Handige tips:

- De meeste in de handel verkrijgbare videobanden en DVD's zijn tegen kopiëren beveiligd waardoor er niet kan op worden opgenomen.
- Sluit de DVD-recorder rechtstreeks op de TV aan. Als er een videorecorder of ander apparaat tussen de DVD-recorder en de TV is aangesloten, verliest het beeld mogelijk aan kwaliteit vanwege de kopieerbeveiliging die in de DVD-recorder is ingebouwd.

**TIPS:** Sluit de apparaten niet aan op een stopcontact wanneer u de aansluitingen tot stand brengt of wijzigt.

## Optionele aansluitingen (vervolg)



Nederlands

### Aansluiten op een videorecorder en kabelbox/satellietontvanger

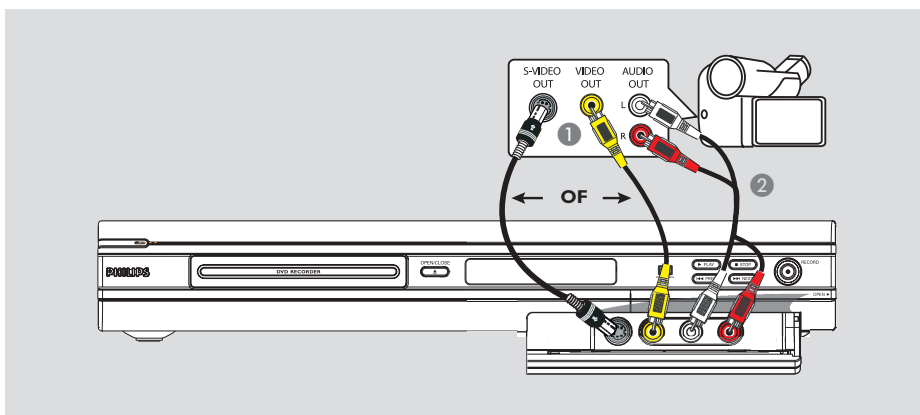
- 1 Sluit het signaal van de antenne of kabel-TV aan op de antenne-ingang (RF IN) van de kabelbox/satellietontvanger.
- 2 Gebruik de meegeleverde RF-coaxkabel om de antenne-uitgang (RF OUT) van de kabelbox/satellietontvanger aan te sluiten op de **ANTENNA** -aansluiting van de DVD-recorder.
- 3 Gebruik een andere RF-coaxkabel om de **TV** -aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de antenne-ingang van de TV.
- 4 Gebruik de SCART-kabel om de **EXT2 TO TV-I/O**-aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de overeenkomstige SCART-ingang van de TV.

- 5 Gebruik een andere SCART-kabel om de **EXT2 AUX-I/O**-aansluiting van de DVD-recorder aan te sluiten op de SCART-uitgang (of TV OUT of TO TV) van de videorecorder.
- 6 Gebruik een andere SCART-kabel om de SCART-ingang (TV IN) van de videorecorder aan te sluiten op de SCART-uitgang (of TV OUT of TO TV) van de kabelbox/satellietontvanger.

**TIPS:** Sluit de apparaten niet aan op een stopcontact wanneer u de aansluitingen tot stand brengt of wijzigt.



## Optionele aansluitingen (vervolg)



### Een camcorder op de aansluitingen aan de voorkant aansluiten

U kunt via de aansluitingen aan de voorkant banden kopiëren die met een camcorder zijn gemaakt. Deze aansluitingen bevinden zich achter het klepje aan de rechterkant, zodat de camcorder gemakkelijk kan worden aangesloten.

#### Met de S-VIDEO IN- of VIDEO IN-aansluiting

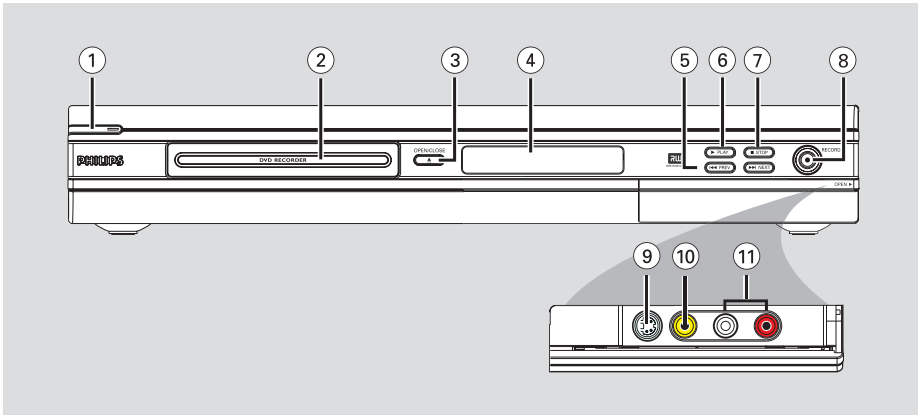
Gebruik de S-VIDEO-aansluiting als u een Hi8- of S-VHS(C)-camcorder hebt. Dit geeft een betere beeldkwaliteit.

U kunt ook de VIDEO-aansluiting gebruiken als de camcorder maar één video-uitgang (Composite Video, CVBS) heeft.

- 1 Sluit de **S-VIDEO-** of **VIDEO-**aansluiting aan de voorzijde van de DVD-recorder aan op de overeenkomstige S-VHS- of video-uitgang van de camcorder.
- 2 Gebruik een audiokabel (rode/witte uiteinden) om de **AUDIO L/R**-aansluitingen aan de voorzijde van de DVD-recorder aan te sluiten op de audio-uitgangen van de camcorder.

**TIPS:** Sluit de apparaten niet aan op een stopcontact wanneer u de aansluitingen tot stand brengt of wijzigt.





- ① **STANDBY-ON**
- Schakelt de DVD-recorder in of uit.
- ② **Schijflade**
- ③ **OPEN CLOSE**
- Opent/sluit de lade.
- ④ **Display**
- Hierop wordt informatie over de huidige status van de DVD-recorder weergegeven.
- ⑤ **◀ PREVIOUS / ▶ NEXT**
- Gaat naar het vorige/volgende hoofdstuk of track, of zoekt snel vooruit/achteruit.
- ⑥ **▶ PLAY**
- Speelt een schijf af.
- ⑦ **■ STOP**
- Zet het afspelen/opnemen stop.
- ⑧ **RECORD** ●
- Start het opnemen van het huidige TV-kanaal of de huidige video-ingangsbron.
- Druk herhaaldelijk op deze knop om opnemen met één druk op de knop in te stellen met een interval van 30 minuten.

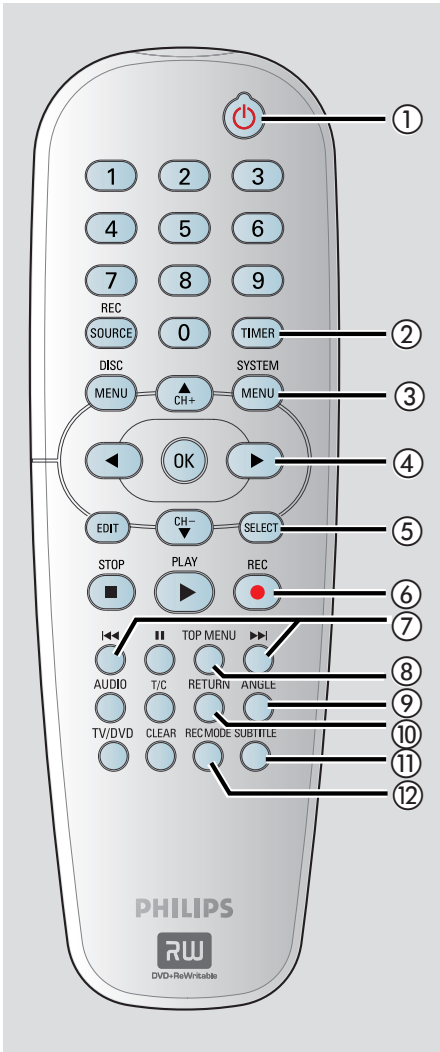
## Aansluitingen achter het klepje

Open het klepje zoals aangegeven op het label **OPEN** ► aan de rechterkant.

- ⑨ **S-VIDEO**
- S-Video-ingang voor SVHS/Hi8-camcorders of SVHS/Hi8-videorecorders.  
Druk op **REC SOURCE** op de afstandsbediening om 'Front S-Video' (S-Video voor) te selecteren en de ingangsbron weer te geven.
- ⑩ **VIDEO**
- Video-ingang voor camcorders of videorecorders.  
Druk op **REC SOURCE** op de afstandsbediening om 'Front CVBS' (CVBS voor) te selecteren en de ingangsbron weer te geven.
- ⑪ **L/R AUDIO**
- Audio-ingang voor camcorders of videorecorders.

# Afstandsbediening

Nederlands



- ① **STANDBY-ON**

  - Schakelt de DVD-recorder in of zet deze in de stand-bymodus.

- ② **TIMER**

  - Opent/sluit het menu voor het maken van timeropnamen.

- ③ **SYSTEM-MENU**

  - Opent/sluit het systeemmenu.

- ④ ◀ ▶ : Cursorknoppen waarmee u naar links en rechts gaat, of zoekt snel vooruit/achteruit.  
▲ ▼ : Cursorknop waarmee u omhoog/omlaag gaat of het TV-kanaal van de recorder wijzigt.
- ⑤ **SELECT**

  - Selecteert een track/hoofdstukbestand in het programmamenu.

- ⑥ **REC** ●

  - Start het opnemen van het huidige TV-kanaal of de huidige video-ingangsbron.

- ⑦ ⏪ ⏩

  - Gaat naar het vorige of volgende hoofdstuk/track.

- ⑧ **TOP MENU** (Alleen voor DVD±R/±RW)

  - Opent het schijfbewerkingsmenu.

- ⑨ **ANGLE**

  - Selecteert een DVD-camerahoek (indien beschikbaar).

- ⑩ **RETURN**

  - Gaat terug naar het vorige menu op een video-CD (VCD) of op sommige DVD's.

- ⑪ **SUBTITLE**

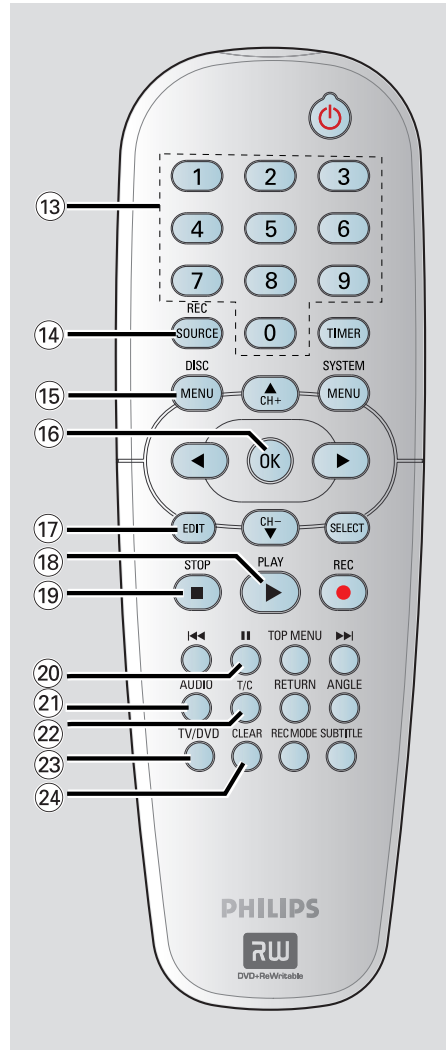
  - Selecteert de ondertitelingstaal van de DVD.

- ⑫ **REC MODE**

  - Schakelt tussen de verschillende opnamemodi: opnametijd van 1, 2, 4 of 6 uur.  
De opnametijd bepaalt de kwaliteit van de opnamen en hoeveel u op een DVD±R/±RW kunt opnemen.

## Afstandsbediening (vervolg)

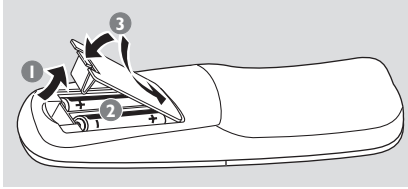
- ⑬ **Numeriek toetsenblok**
- Selecteert een hoofdstuk/track om af te spelen.
  - Selecteert het vooraf ingestelde TV-kanaal van de recorder.
- ⑭ **REC SOURCE**
- Selecteert de ingangsbron van de recorder.
- ⑮ **DISC-MENU**
- Opent het menu van de DVD-schijf of het beeldindexscherm van een DVD $\pm$ R/ $\pm$ RW.
  - Opent het menu van de VCD-schijf als de PBC-functie is ingeschakeld.
- ⑯ **OK**
- Slaat een item op of bevestigt een item.
  - Toont/verbergt de statusbalk.
- ⑰ **EDIT** (Alleen voor DVD $\pm$ R/ $\pm$ RW)
- Opent/sluit het videobewerkingsmenu.
- ⑱ **PLAY** ▶
- Speelt een schijf af.
- ⑲ **STOP** ■
- Zet het afspelen/opnemen stop.
  - Het ingedrukt houden van deze knop opent en sluit de lade.
- ⑳ **II**
- Pauzeert het afspelen of opnemen.
  - Herhaaldelijk drukken op deze knop spoelt een gepauzeerde opname één frame per keer vooruit.
- ㉑ **AUDIO**
- Selecteert een gesproken taal (DVD, VCD) of een geluid.
- ㉒ **T/C** (Titel/hoofdstuk)
- Opent/sluit het T/C-menu.
- ㉓ **TV/DVD**
- Schakelen tussen afspelen vanaf overige apparaten aangesloten via de EXT 2 AUX-I/O-aansluiting en afspelen vanaf de DVD-recorder.
- ㉔ **CLEAR**
- Selecteert een track/hoofdstuk/bestand in het programmamenu.
  - Wist een timerprogrammering.



Nederlands

## Aan de slag

### Stap 1: De batterijen plaatsen

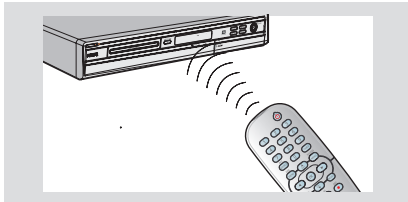


- 1 Open het klepje van het batterijvak.
- 2 Plaats twee batterijen van het type R06 of AA volgens de aanwijzingen (+ -) in het vak.
- 3 Sluit het klepje.

#### LET OP!


- Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als de afstandsbediening lange tijd niet wordt gebruikt.
- Plaats geen oude en nieuwe of verschillende typen batterijen in het apparaat.
- Batterijen bevatten chemische stoffen en mogen niet bij het gewone huisvuil worden gedaan.

### Het systeem met de afstandsbediening bedienen



- 1 Richt de afstandsbediening direct op de infraroodsensor (IR) aan de voorzijde.
- 2 Druk op de knop **REC SOURCE** op de afstandsbediening om de gewenste modus te selecteren (bijvoorbeeld TUNER, Front-CVBS).
- 3 Selecteer vervolgens de gewenste functie (bijvoorbeeld **◀◀**, **▶▶**).

### Stap 2: Het weergavekanaal zoeken

- 1 Druk op **STANDBY-ON**  op de DVD-recorder om het apparaat in te schakelen.
- 2 Schakel de TV in en zet deze op het juiste video-ingangskanaal. Het blauwe achtergrondscherm van de DVD wordt weergegeven.
  - Dit kanaal bevindt zich meestal tussen het laagste en het hoogste kanaal en wordt **FRONT**, **A/V IN** of **VIDEO** genoemd. Raadpleeg de handleiding van de TV voor meer informatie.
  - U kunt ook naar het eerste kanaal op de TV gaan en vervolgens door de kanalen bladeren totdat het video-ingangskanaal wordt weergegeven.
  - Indien mogelijk kunt u dit kanaal ook selecteren met de afstandsbediening van de TV, als deze is voorzien van een knop voor het kiezen van de diverse videomodi.

#### BELANGRIJK!

Wanneer u alle kabels hebt aangesloten en de DVD-recorder voor het eerst hebt ingeschakeld, is het raadzaam enkele basisfuncties in te stellen.

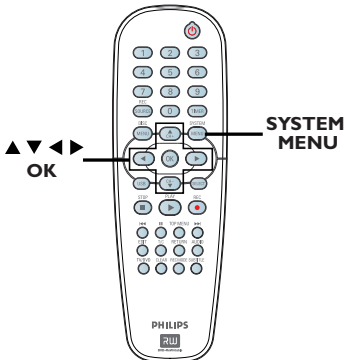
Raadpleeg de volgende pagina's voor informatie over het gebruik van het systeemmenu om de TV-kanalen te programmeren en de menutaal in te stellen. De prestaties van deze DVD-recorder verbeteren zo aanzienlijk.




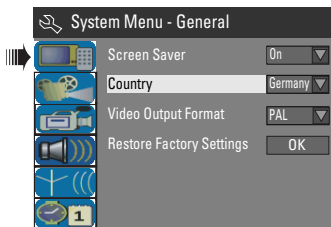
## Aan de slag (vervolg)

### Stap 3: Het land waar u woont selecteren

Selecteer uw land om automatisch af te stemmen op de kanalen.



- 1 Druk op **SYSTEM-MENU** op de afstandsbediening.  
→ Het systeemmenu wordt op het TV-scherm weergegeven.
- 2 Markeer  { **System Menu - General** } (Systeemmenu - Algemeen) met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op ►.



- 3 Markeer { **Country** } (Land) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.
- 4 Selecteer met de knoppen ▲▼ het land waarin u zich bevindt en druk op **OK** om te bevestigen.

### Stap 4: De TV-kanalen programmeren


Voordat u TV-programma's kunt opnemen met de DVD-recorder, dient u de beschikbare TV-kanalen te zoeken en op te slaan in de recorder.

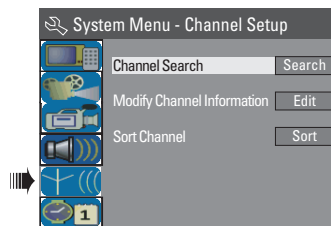
**Opmerking:** controleer of u alle kabels op de DVD-recorder, de TV en de eventuele satellietontvanger/kabelbox hebt aangesloten en of de apparaten allemaal zijn ingeschakeld.

**U kunt de tuner-instellingen alleen wijzigen als er geen schijf in de lade is geplaatst.**

#### TV-kanalen automatisch opzoeken

Deze functie zoekt automatisch naar de beschikbare analoge signalen van lokale TV-kanalen en slaat deze kanalen op de DVD-recorder op.

- 1 Druk op **SYSTEM-MENU** op de afstandsbediening.  
→ Het systeemmenu wordt op het TV-scherm weergegeven.
- 2 Markeer  { **System Menu - Channel Setup** } (Systeemmenu - Kanalen instellen) met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op ►.



- 3 Markeer { **Channel Search** } (Kanalen zoeken) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.  
→ Het automatisch opzoeken van TV-kanalen wordt gestart. Dit kan enkele minuten duren. Als deze bewerking is voltooid, wordt het totaal aantal gevonden kanalen op de TV weergegeven.

**TIPS:** Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan.  
Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.

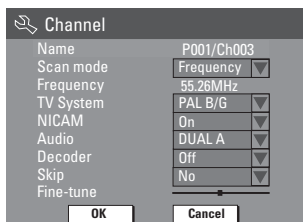


## Aan de slag (vervolg)

### De kanaalinformatie wijzigen

U kunt een gewenst TV-kanaal instellen en de ontvangst en de geluidskwaliteit van dat TV-kanaal verbeteren.

- 1 Druk op **SYSTEM-MENU**.  
→ Het systeemmenu wordt weergegeven.
- 2 Markeer { **System Menu - Channel Setup** } (Systeemmenu - Kanalen instellen) met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op ►.
- 3 Markeer { **Modify Channel Information** } (Kanaalinformatie wijzigen) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.  
→ Het kanaalmenu wordt weergegeven.



- 4 Selecteer een van de opties met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op **OK**.

{ **Name** } (Naam)

Selecteer met het numeriek **toetsenblok (0-9)** het kanaalnummer dat u wilt wijzigen.

– Wijzig met de knoppen ▲▼ de letters of cijfers en selecteer met de knoppen ◀▶ een van de invoervelden. Druk op **OK** om te bevestigen.

{ **Scan Mode** } (Scanmodus)

Selecteer de modus voor het zoeken van TV-kanalen op basis van de toewijzing of frequentie van het kanaal.

– Selecteer met de knoppen ▲▼ een van de volgende opties: { **Channel** } (Kanaal), { **S-Channel** } (Special Channel/Special kanaal) of { **Frequency** } (Frequentie). Druk op **OK** om te bevestigen.

{ **Frequency** } (Frequentie)

Geeft de frequentie van het huidige TV-kanaal aan.

– Gebruik indien nodig de knoppen ◀▶ om automatisch frequenties te zoeken. Druk op **OK** om te bevestigen.

{ **TV System** }

Stel het TV-systeem in met de minste vervorming van beeld en geluid.

– Selecteer met de knoppen ▲▼ een geschikte geluidsmodus en druk op **OK** om te bevestigen.

(Zie het hoofdstuk over TV-systemen achterin deze handleiding voor meer informatie).

{ **NICAM** }

Zet het systeem voor het overbrengen van digitaal geluid aan of uit. Dit systeem verbetert de geluidskwaliteit van het TV-kanaal.

– Selecteer met de knoppen ▲▼ de optie { **On** } (Aan) of { **Off** } (Uit) en druk op **OK** om te bevestigen.

{ **Audio** }

Bij tweetalige TV-programma's kunt u schakelen de originele taal (stereo) en een andere gesproken taal.

– Selecteer met de knoppen ▲▼ de optie { **Dual A** } of { **Dual B** } en druk vervolgens op **OK** om te bevestigen.

{ **Decoder** }

Hebt u de DVD-recorder aangesloten via een externe decoder, stel deze optie dan in op { **On** } (Aan) en druk op **OK** om te bevestigen.

{ **Skip** } (Overslaan)

Selecteer deze optie als u een bepaald kanaal wilt overslaan. U kunt deze kanalen alleen weergeven door op de overeenkomende knop op de afstandsbediening te drukken.

– Selecteer { **Yes** } (Ja) met de knoppen ▲▼ als u het kanaal wilt overslaan. Druk vervolgens op **OK** om te bevestigen.

{ **Fine Tune** } (Fijnafstemming)

Selecteer deze optie om het TV-kanaal handmatig te fijnafstemmen als de ontvangst slecht is.

– Pas de frequentie aan met de knoppen ◀▶.

- 5 Selecteer als u gereed bent  in het menu en druk op **OK** om te bevestigen en terug te keren naar de vorige menupagina.  
→ Als u de wijzigingen niet wilt opslaan, selecteert u  en drukt u op **OK**.




**TIPS:** Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan.  
Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.

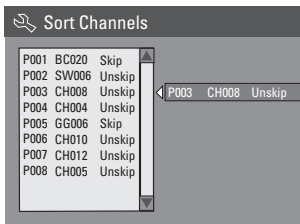


## Aan de slag (vervolg)

### TV-zenders sorteren

U kunt desgewenst de volgorde wijzigen van de TV-kanalen die aan de programmanummers zijn toegewezen. Met deze functie kunt u de opgeslagen TV-kanalen anders sorteren.

- 1 Druk op **SYSTEM-MENU**.  
→ Het systeemmenu wordt weergegeven.
- 2 Markeer met de knoppen ▲▼ de optie  { **System Menu - Channel Setup** } (Systeemmenu - Kanalen instellen) en druk op ►.
- 3 Markeer met de knoppen ▲▼ de optie { **Sort Channels** } (Kanalen sorteren) en druk op **OK**.  
→ De lijst met TV-kanalen wordt weergegeven.



- 4 Markeer met de knoppen ▲▼ het kanaal dat u wilt wijzigen en druk op **OK**.  
→ Het geselecteerde kanaal wordt verplaatst naar de rechterkant van het scherm.
- 5 Druk op ▲▼ om het TV-kanaal op de gewenste positie in te stellen en druk opnieuw op **OK**.  
→ Het geselecteerde TV-kanaal wordt vóór de huidige positie ingevoegd.
- 6 Herhaal stap 4 en 5 totdat alle TV-kanalen op de gewenste positie staan.
- 7 Druk op **RETURN** op de afstandsbediening om naar het vorige menu te gaan.


**TIPS:** Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan.  
Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.

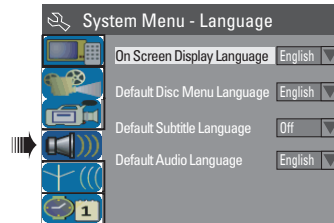
### Stap 5: De taal instellen

U kunt een andere taal voor de ondertiteling en de soundtrack van de DVD kiezen. Bij sommige DVD-schijven kan alleen via het menu van de DVD-schijf een andere taal voor de ondertiteling en soundtrack worden gekozen. Als de taal die u wilt selecteren niet op de schijf staat, wordt de standaardtaal gebruikt.

De menutaal (menu op het scherm) verandert niet als u een andere taal kiest.

**U kunt de taalinstellingen alleen wijzigen als er geen schijf in de lade is geplaatst.**

- 1 Druk op **SYSTEM-MENU**.  
→ Het systeemmenu wordt weergegeven.
- 2 Markeer  { **System Menu - Language** } (Systeemmenu - Taal) met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op ► om te bevestigen.



- 3 Selecteer een van de opties met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op **OK**.  
{ **On Screen Display Language** } (Displaytaal)  
– Selecteer deze optie als u de menutaal van de DVD-recorder wilt wijzigen.  
{ **Default Disc Menu Language** } (Standaardtaal van het schijfmenu)  
– Selecteer deze optie als u de taal van het schijfmenu wilt wijzigen.  
{ **Default Subtitle Language** } (Standaard ondertitelingstaal)  
– Selecteer deze optie als u de ondertitelingstaal wilt wijzigen.

Nederlands

## Aan de slag (vervolg)


{ **Default Audio Language** } (Standaard gesproken taal)  
– Selecteer deze optie als u de gesproken taal wilt wijzigen.

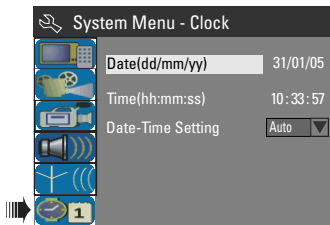
- 4 Markeer de gewenste taal met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.

### Stap 6: De tijd en datum instellen

Nederlands

Als de datum en tijd op de DVD-recorder niet goed zijn ingesteld, dient u deze handmatig in te stellen aan de hand van de volgende stappen.

- 1 Druk op **SYSTEM-MENU**.  
→ Het systeemmenu wordt weergegeven.
- 2 Markeer  1 { **System Menu - Clock** } (Systeemmenu - Klok) met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op ► om te bevestigen.



- 3 Druk op **OK** om de optie { **Date(dd/mm/yy)** } (Datum (dd/mm/jj)) in te stellen.
- 4 Wijzig de datum met de knoppen ▲▼ en selecteer de invoervelden met de knoppen ◀▶. Druk op **OK** om te bevestigen.
- U kunt de datum ook invoeren via het **numerieke toetsenblok 0-9** van de afstandsbediening.
- 5 Druk op **OK** om te bevestigen.
- 6 Ga naar { **Time (hh:mm:ss)** } (Tijd (uu:mm:ss)) en herhaal stappen 4 en 5.

**TIPS:** Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan.  
Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.

## Schijven voor opnemen

In deze DVD-recorder kunnen verschillende formaten opneembare DVD-schijven worden gebruikt:



### DVD±RW (DVD ReWritable)

– Op deze schijven kan meerdere keren worden opgenomen en kunnen opgenomen gegevens worden gewist.



### DVD±R (DVD Recordable)

– Deze schijven kunnen maar één keer worden opgenomen. Elke nieuwe opname wordt aan het einde van de laatste opname toegevoegd. Op dit type schijf kunnen bestaande opnamen niet worden gewist.

– DVD±R-schijven kunnen worden bewerkt zolang ze niet zijn gefinaliseerd. Er kunnen ook extra hoofdstukmarkeringen worden gemaakt.

– U kunt ook ongewenste opnamen verwijderen. De schijfruimte die daarbij vrijkomt, kan echter niet meer voor andere opnamen worden gebruikt.

– Een DVD±R-schijf kan alleen op een andere DVD-speler worden afgespeeld als de schijf is gefinaliseerd (zie pagina 144 "Opnemen (DVD±R) afspelen op andere DVD-spelers"). Op een gefinaliseerde schijf kan niet meer worden opgenomen.


## BELANGRIJK!

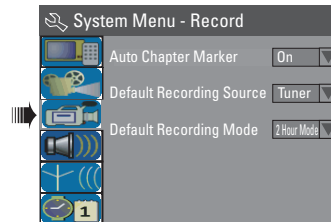
### Niet-opneembare beelden

Televisieprogramma's, films, videobanden, schijven en andere materialen zijn mogelijk auteursrechtelijk beschermd en kunnen niet worden opgenomen met deze recorder.

## Opname-instellingen

Met de standaard opname-instellingen kunt u de hoofdstukmarkeringen automatisch invoegen en de gewenste ingangsbron en opnamemodus instellen. Als u wijzigingen aanbrengt met de afstandsbediening, zijn deze wijzigingen alleen van toepassing op de huidige opname-instellingen. De standaard opname-instellingen blijven actief voor de volgende opname.

- 1 Druk op **SYSTEM-MENU** op de afstandsbediening.  
→ Het systeemmenu wordt op het TV-scherm weergegeven.
- 2 Markeer  { **System Menu - Record** } (Systeemmenu - Opnemen) met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op ► om te bevestigen.



- 3 Selecteer de te wijzigen instelling met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.  
→ Op de volgende pagina's vindt u instructies en toelichting bij de opties.
- 4 Sluit het menu af door op **SYSTEM-MENU** te drukken.

**TIPS:** Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan.  
Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.



## Opnemen (vervolg)

### Automatische hoofdstukmarkeringen

U kunt tijdens het opnemen een hoofdstukmarkering in een titel invoegen. Deze markeringen kunt u gebruiken bij het kiezen van hoofdstukken op een DVD.

- 1 Selecteer { **Auto Chapter Marker** } (Automatische hoofdstukmarkeringen) met de knoppen ▲▼ en druk op ► om toegang te krijgen tot de opties.

- 2 Druk op de knoppen ▲▼ om een van de volgende opties te selecteren.

{ **Off** } (Uit)  
Schakelt de functie uit.

{ **On** } (Aan)  
Tijdens het opnemen worden automatisch hoofdstukmarkeringen ingevoegd. Het interval is afhankelijk van de geselecteerde opnamemodus.

- 3 Druk op **OK** om te bevestigen.

### Standaardbron

U kunt de gewenste opnamebron opgeven. De standaardbron wordt geselecteerd nadat u de DVD-recorder hebt ingeschakeld. Wilt u een andere opnamebron instellen zonder de standaardinstellingen te wijzigen, druk dan op **REC SOURCE** op de afstandsbediening.

- 1 Selecteer { **Default Recording Source** } (Standaard opnamebron) met de knoppen ▲▼ en druk op ► om toegang te krijgen tot de opties.

- 2 Druk op de knoppen ▲▼ om een van de volgende opties te selecteren.

{ **Tuner** }  
Ingangsbron voor TV-programma's.

{ **Front CVBS** } (CVBS voor)  
Ingangsbron voor het apparaat dat is aangesloten op de VIDEO- en AUDIO L/R-aansluitingen op de voorzijde van de recorder.

{ **Front S-Video** } (S-Video voor)  
Ingangsbron voor het apparaat dat is aangesloten op de S-VIDEO- en AUDIO L/R-aansluitingen op de voorzijde van de recorder.

{ **EXT 1** }  
Ingangsbron voor het apparaat dat is aangesloten op de EXT1 TO TV-I/O SCART-aansluiting op de achterzijde van de recorder.

{ **EXT 2** }  
Ingangsbron voor het apparaat dat is aangesloten op de EXT2 AUX-I/O SCART-aansluiting op de achterzijde van de recorder.

- 3 Druk op **OK** om te bevestigen.

### Standaardopnamemodus

De opnamemodus is bepalend voor de beeldkwaliteit van de opnamen en hoeveel er op een schijf kan worden opgenomen. Deze functie kan ook worden geactiveerd via de knop **REC MODE** op de afstandsbediening.

- 1 Selecteer { **Default Recording Mode** } (Standaardopnamemodus) met de knoppen ▲▼ en druk op ► om toegang te krijgen tot de opties.

- 2 Druk op ▲▼ om een van de volgende opnamemodi te selecteren.

Maximale opnameduur per schijf	Beeldkwaliteit	Record Mode
1 uur	Hoge kwaliteit	Opnametijd van 1 Uur
2 uur	DVD-kwaliteit - Standaard afspelen	Opnametijd van 2 Uur
4 uur	VHS-kwaliteit - Extra lang afspelen	Opnametijd van 4 Uur
6 uur	VHS-kwaliteit - Superlang afspelen	Opnametijd van 6 Uur

- 3 Druk op **OK** om te bevestigen.

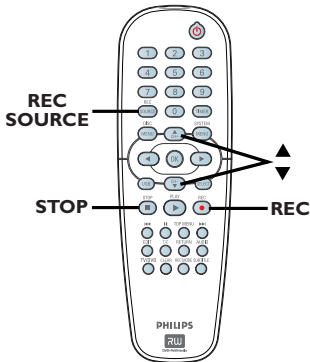


**TIPS:** De onderstreepte waarde is de standaardfabrieksinstelling.  
Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.



### Handmatig opnemen

Met de functie voor handmatig opnemen kunt u direct opnemen (bijvoorbeeld een TV-programma dat al is begonnen).



- 1 Zet de TV aan. Selecteer het juiste video-ingangskanaal op de TV.
  - 2 Plaats een DVD±R/±RW in de schijflade.
  - 3 Druk op **REC SOURCE** op de afstandsbediening en selecteer { **Tuner** }. Selecteer vervolgens het TV-kanaal dat u wilt opnemen met de knoppen ▲▼.
- Wilt opnemen vanaf een extern apparaat, druk dan herhaaldelijk op **REC SOURCE** om het juiste ingangskanaal te selecteren voor het apparaat dat is aangesloten op een van de aansluitingen van de DVD-recorder.  
{ **Front CVBS** } (CVBS voor)  
Ingangsbron voor het apparaat dat is aangesloten op de VIDEO- en AUDIO L/R-aansluitingen op de voorzijde van de recorder.  
{ **Front S-Video** } (S-Video voor)  
Ingangsbron voor het apparaat dat is aangesloten op de S-VIDEO- en AUDIO L/R-aansluitingen op de voorzijde van de recorder.

#### { EXT 1 }

Ingangsbron voor het apparaat dat is aangesloten op de EXT1 TO TV-I/O SCART-aansluiting op de achterzijde van de recorder.

#### { EXT 2 }

Ingangsbron voor het apparaat dat is aangesloten op de EXT2 AUX-I/O SCART-aansluiting op de achterzijde van de recorder.

- 4 Druk op **REC** ● om de opname te starten.  
→ De opname wordt automatisch opgenomen achter de laatste opname van de DVD±R/±RW.
- 5 Druk op **STOP** ■ om de opname te stoppen.

#### Een opname onderbreken

- 1 Druk tijdens het opnemen op **PAUSE** ■■ .  
→ Zo hoeft u geen reclameblokken op te nemen.
- 2 Hervat de opname door op **REC** ● te drukken.

### Opnemen met één druk op de knop - automatisch uitschakelen

- 1 Volg de stappen 1 tot en met 3 onder "Handmatig opnemen" (zie pagina 137).
  - 2 Druk twee keer op **REC** ● om een opname van 30 minuten te starten. Telkens wanneer u op **REC** ● drukt, voegt u 30 minuten toe aan de opnametijd.  
→ De recorder stopt het opnemen op de aangegeven eindtijd en schakelt zichzelf automatisch uit.
- Druk op **STOP** ■ om de opname te stoppen.

**TIPS:** Zorg dat er voldoende ruimte beschikbaar is op de DVD±R/±RW voor de opnamen. U dient de DVD±R te finaliseren voordat de schijf kan worden afgespeeld op andere spelers. Zie pagina 144.

## Opnemen (vervolg)

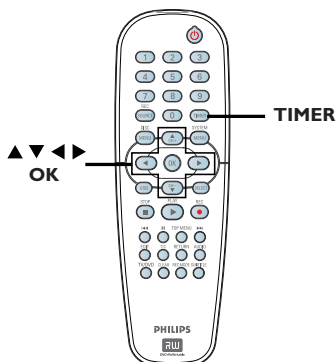
### Timeropnamen

Gebruik de functie 'Timer Recording' (Timeropnamen) voor het automatisch starten en stoppen van een opname op een latere datum of tijd. De DVD-recorder schakelt over naar het juiste kanaal en start het opnemen op de opgegeven tijd.

Met deze DVD-recorder kunt u tot **8 opnamen** vooraf programmeren.

**Voor geprogrammeerd opnemen moet u het volgende op de DVD-recorder instellen:**

- De datum waarop u de opname wilt maken.
- De ingangsbron voor de opname.
- De begin- en eindtijd van de opname.
- De opnamemodus (zie pagina 136).



### Informatie over 'VPS/PDC'

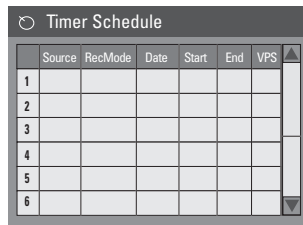
'VPS' (Video Programming System) of 'PDC' (Programme Delivery Control) wordt gebruikt voor het regelen van de start en de duur van opnamen van TV-programma's. Als een TV-programma eerder begint of later eindigt dan staat gepland, wordt de DVD-recorder op de juiste tijd in- of uitgeschakeld.

VPS/PDC is ingesteld om het volledige programma op te nemen. Als u minder lang of langer wilt opnemen dan de VPS/PDC-uitzendingstijd, dient u de VPS/PDC-functie uit te schakelen.

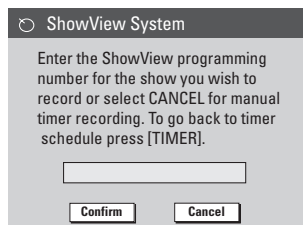
**TIPS:** Zorg dat er voldoende ruimte beschikbaar is op de DVD±R/±RW voor de opnamen. U dient de DVD±R te finaliseren voordat de schijf kan worden afgespeeld op andere spelers. Zie pagina 144.

### Timeropnamen (handmatig)

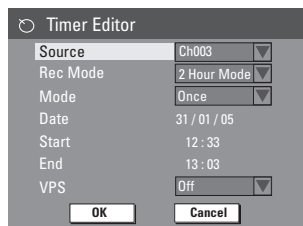
- 1 Zet de TV aan. Selecteer het juiste video-ingangskanaal op de TV.
- 2 Druk op **TIMER** op de afstandsbediening.  
→ De lijst met geprogrammeerde opnamen wordt weergegeven.



- 3 Druk op **OK** op de afstandsbediening.  
→ Het ShowView®-systeemmenu wordt weergegeven.



- 4 Selecteer **CANCEL** in het menu en druk op **OK**.  
→ Het menu voor de timerinstellingen wordt weergegeven.



- 5 Selecteer een item in het menu met de knoppen ▲▼ en druk op ► om toegang te krijgen tot de opties.



### { Source } (Bron)

– Selecteer de ingangsbron voor de opname met de knoppen ▲▼.

### { Rec Mode } (Opnamemodus)

– Selecteer de gewenste optie met de knoppen ▲▼. Zie pagina 135~137 “Opname-instellingen - Standaardopnamemodus”.

### { Mode } (Modus)

– Selecteer met de knoppen ▲▼ een van de volgende opnamemogelijkheden: { **Once** } (Eenmalig), { **Daily** } (Dagelijks), { **Weekly** } (Wekelijks), { **Mon-Fri** } (Maandag tot vrijdag), { **Mon-Sat** } (Maandag tot zaterdag) of { **Weekend** } (Zaterdag en zondag).

### { Date } (Datum)

– Voer de datum van de opname in met de knoppen ▲▼ of met het **numerieke toetsenblok 0-9**.

### { Start }

– Voer de begintijd van de opname in met de knoppen ▲▼ of met het **numerieke toetsenblok 0-9**.

### { End } (Eind)

– Voer de eindtijd van de opname in met de knoppen ▲▼ of met het **numerieke toetsenblok 0-9**.

### { VPS }

– Schakel met de knoppen ▲▼ de VPS-functie in of uit (zie pagina 138 “Video Programme System (VPS)”).

- 6 Selecteer  in het menu en druk op **OK**.  
→ Het systeem slaat de ingevoerde tijden op. De lijst met de geprogrammeerde opnamen wordt opnieuw weergegeven.
- Wilt u de bovenstaande timerinstelling annuleren, selecteer dan  in het menu en druk op **OK**.
- 7 Druk op **TIMER** om het menu af te sluiten.
- 8 Plaats een DVD±R/±RW in de schijflade.

- 9 Druk op **STANDBY-ON** om de DVD-recorder uit te schakelen.  
→ Als de DVD-recorder niet in de stand-bymodus staat, wordt een waarschuwing weergegeven drie minuten voordat de opname start.  
→ Als u deze waarschuwing negeert, schakelt de DVD-recorder automatisch over naar de stand-bymodus en bereidt deze zich voor om de timeropname op de opgegeven tijd te starten.  
→ Als er een timeropname is ingesteld, staat het ‘**TIMER**’-pictogram op het display.

#### Handige tip:

– Stel de timeropname één minuut voor de begintijd van het programma in. Zo weet u zeker dat het gehele programma wordt opgenomen, omdat de schijf 30 seconden nodig heeft voor het voorbereiden van de opname.

### Een timeropname instellen vanaf een externe kabelbox/satellietontvanger

Als u een satellietontvanger/kabelbox hebt aangesloten op de DVD-recorder via de EXT2 AUX-I/O SCART-aansluiting (zie pagina 123), volgt u de onderstaande stappen om de opnamen te programmeren.

- 1 Selecteer op de satellietontvanger/kabelbox het kanaal dat u wilt opnemen.
- 2 Programmeer de opname. Voer de stappen 1~9 onder “Timeropnamen (handmatig)” op pagina 138~139 uit.  
{ Source } (Bron)  
– Selecteer { **EXT2** } als ingangskanaal met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.
- 3 Laat de satellietontvanger/kabelbox voor het opnemen aanstaan.

#### Handige tip:

– De satellietontvanger/kabelbox moet worden ingeschakeld voordat de timeropname begint. De opname wordt gestart. Er is echter geen signaal en er wordt niets opgenomen.

**TIPS:** Zorg dat er voldoende ruimte beschikbaar is op de DVD±R/±RW voor de opnamen. U dient de DVD±R te finaliseren voordat de schijf kan worden afgespeeld op andere spelers. Zie pagina 144.



## Opnemen (vervolg)

### Timeropnamen (SHOWVIEW®-systeem)

Dit is een eenvoudig programmeringssysteem voor DVD-recorders. Hierbij hoeft u alleen het SHOWVIEW®-programmanummer van het TV-programma in te voeren. Dit getal staat in uw omroepgids.

Dit programmanummer bevat alle informatie die de DVD-recorder nodig heeft voor het programmeren van de opname.

- 1 Zet de TV aan. Selecteer het juiste video-ingangskanaal op de TV.
- 2 Druk op **TIMER** op de afstandsbediening.  
→ De lijst met geprogrammeerde opnamen wordt weergegeven.

	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1						
2						
3						
4						
5						
6						

- 3 Druk op **OK** om te bevestigen. Of druk op **▼** om naar het volgende lege gaatje te gaan. Druk op **OK**.  
→ Het SHOWVIEW®-systeemmenu wordt weergegeven.

Enter the ShowView programming number for the show you wish to record or select CANCEL for manual timer recording. To go back to timer schedule press [TIMER].

Confirm Cancel

- 4 Voer met het **numerieke toetsenblok 0-9** het SHOWVIEW®-programmanummer in van het programma dat u wilt opnemen. (De code 5-312-4 of 5.312 4 bijvoorbeeld toetst u in als '53124').

**TIPS:** Zorg dat er voldoende ruimte beschikbaar is op de DVD±R/±RW voor de opnamen. U dient de DVD±R te finaliseren voordat de schijf kan worden afgespeeld op andere spelers. Zie pagina 144.

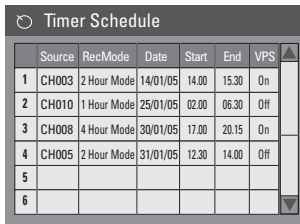
- Druk op **CLEAR** op de afstandsbediening om het SHOWVIEW®-programmanummer te wissen.
- Wilt u de SHOWVIEW®-programmering annuleren, selecteer dan **CANCEL** in het menu met de knoppen **▲▼** en druk op **OK**.
- 5 Om de programmering te bevestigen selecteert u **CONFIRM** en drukt u op **OK**.  
→ Het systeem slaat de ingevoerde tijden op. Het menu met timerinstellingen wordt opnieuw weergegeven.
- Als het kanaalnummer van het TV-kanaal niet is toegewezen aan het programmanummer, dient u het kanaalnummer bij de SHOWVIEW® code handmatig in te voeren. Volg de aanwijzingen op de TV.
- 6 Druk op **TIMER** om het menu af te sluiten.
- 7 Plaats een DVD±R/±RW in de schijfvlade.
- 8 Druk op **STANDBY-ON** om de DVD-recorder uit te schakelen.  
→ Als de DVD-recorder niet in de stand-bymodus staat, wordt een waarschuwing weergegeven drie minuten voordat de opname start.  
→ Als u deze waarschuwing negeert, schakelt de DVD-recorder automatisch over naar de stand-bymodus en bereidt deze zich voor om de timeropname op de opgegeven tijd te starten.  
→ Als er een timeropname is ingesteld, staat het 'TIMER'-pictogram op het display.



## Opnemen (vervolg)

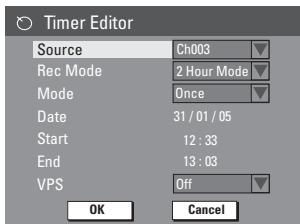
### Een timeropnamen wijzigen/ verwijderen

- 1 Zet de TV aan. Selecteer het juiste video-ingangskanaal op de TV.
- 2 Druk op **TIMER** op de afstandsbediening.  
→ De lijst met geprogrammeerde opnamen wordt weergegeven.



	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1	CH003	2 Hour Mode	14/01/05	14.00	15.30	On
2	CH010	1 Hour Mode	25/01/05	02.00	06.30	Off
3	CH008	4 Hour Mode	30/01/05	17.00	20.15	On
4	CH005	2 Hour Mode	31/01/05	12.30	14.00	Off
5						
6						

- 3 Selecteer met de knoppen ▲▼ de timeropname die u wilt wijzigen of verwijderen.
- 4 Druk op **CLEAR** op de afstandsbediening om de timeropname te verwijderen.
- 5 **Wilt u de timeropnamen aanpassen**, druk dan op **OK** om het menu met de timerinstellingen te openen voor de geselecteerde timeropname.

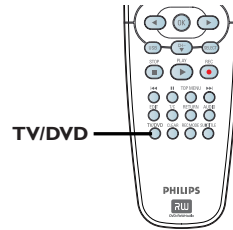


Timer Editor	
Source	Ch003
Rec Mode	2 Hour Mode
Mode	Once
Date	31 / 01 / 05
Start	12 : 33
End	13 : 03
VPS	Off
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="Cancel"/>	

- 6 Selecteer het gewenste invoerveld en breng de gewenste wijzigingen aan.
- 7 Selecteer als u gereed bent  in het menu en druk op **OK** om de wijzigingen op te slaan.
- 8 Druk op **TIMER** om het menu af te sluiten.

### Gelijktijdig opnemen en afspelen

U kunt tijdens het opnemen een ander TV-programma bekijken of de inhoud van een audio-/videoapparaat dat is aangesloten op de DVD-recorder, weergeven.



#### Beelden van een ander apparaat bekijken

Hiervoor dient de DVD-recorder te zijn aangesloten op de TV via de aansluiting EXT1 TO TV-I/O.

- Druk op **TV/DVD** om de beelden weer te geven van het apparaat dat is aangesloten op de aansluiting EXT2 AUX-I/O van de DVD-recorder.

#### Ander TV-programma bekijken

Als er geen apparaat is aangesloten op EXT2 AUX-I/O, drukt u op **TV/DVD** om over te schakelen naar de TV-modus.

- Stel een ander kanaal in met de afstandsbediening van de TV.  
→ Het bericht "TV/LOOP" wordt weergegeven op het display van de recorder.
- Als u opnieuw beelden vanaf de DVD-recorder wilt weergeven, drukt u op **TV/DVD** op de afstandsbediening.

*Handige tip:*

– Selecteer het video-ingangskanaal van de TV als u TV wilt kijken via de DVD-recorder of opgenomen discs wilt afspelen.

**TIPS:** Zorg dat er voldoende ruimte beschikbaar is op de DVD±R/±RW voor de opnamen. U dient de DVD±R te finaliseren voordat de schijf kan worden afgespeeld op andere spelers. Zie pagina 144.



# Opnamen bewerken/finaliseren

## Schijven bewerken

Deze DVD-recorder beschikt over verschillende bewerkingsopties voor tal van schijftypen. U kunt de gegevens op de schijf en de instellingen van een opgenomen DVD±R/±RW wijzigen via het schijfbewerkingsmenu. De bewerkte gegevens zijn mogelijk niet beschikbaar wanneer u de schijf afspeelt op een andere DVD-speler.

De weergegeven opties van het schijfbewerkingsmenu verschillen per situatie en schijftype.

{ **Play** } (Afspelen)

De schijf wordt vanaf het begin afgespeeld.

{ **Rename Disc** } (Schijf hernoemen)

Hiermee wijzigt u de naam van de schijf.

{ **Erase Disc** } (Schijf wissen) - alleen DVD±RW

Hiermee wist u alle opnamen op de schijf.

{ **Record New Title** } (Nieuwe titel opnemen)

Hiermee begint u op te nemen vanaf de laatste lege titel op de schijf.

{ **Overwrite Disc** } (Schijf overschrijven) - alleen DVD±RW

De nieuwe gegevens worden vanaf het begin van de schijf opgenomen. De reeds opgenomen gegevens worden overschreven.

{ **Make Compatible** } (Compatibel maken) - alleen voor DVD±RW

Hiermee zorgt u ervoor dat wijzigingen behouden blijven wanneer de disc wordt afgespeeld op een andere DVD-speler. (verborgen hoofdstukken blijven dan bijv. verborgen).

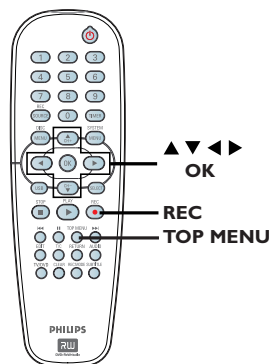
{ **Lock/Unlock Disc** } (Schijf vergrendelen/ontgrendelen) - alleen DVD±RW

Vergrendel een schijf, zodat u de opnamen niet per ongeluk kunt verwijderen of wijzigen. U kunt een schijf tevens ontgrendelen.

{ **Finalise Disc** } (Schijf finaliseren) - alleen DVD±R

Finaliseer de schijf, zodat deze kan worden afgespeeld op andere DVD-spelers. U kunt de schijf niet bewerken of opnieuw opnemen. Het finaliseren kan niet ongedaan worden gemaakt.

## Het schijfbewerkingsmenu openen



- 1 Laad een opgenomen DVD±R/±RW in de DVD-recorder.  
→ Het beeldindexscherm wordt op de TV weergegeven.
- 2 Druk op **TOP MENU** op de afstandsbediening.  
→ Het schijfbewerkingsmenu wordt weergegeven. Er zijn verschillende bewerkingsopties beschikbaar voor de DVD±R- en DVD±RW-schijven.



- 3 Selecteer de gewenste opties met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.  
→ Op de volgende pagina's vindt u instructies en toelichting bij de opties.
- 4 Druk op **DISC MENU** om naar het beeldindexscherm van de disc te gaan.

**TIPS:** U kunt niet opnemen op volle of gefinaliseerde DVD±R's en deze ook niet bewerken. Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **DISC MENU** om het menu af te sluiten.

## Opnamen bewerken/finaliseren (vervolg)

### Schijven hernoemen

De DVD-recorder genereert automatisch een naam voor de schijf. U kunt deze naam wijzigen aan de hand van de onderstaande stappen.

- 1 Druk op **TOP MENU** en selecteer { **Rename Disc** } (Schijf hernoemen) met de knoppen **▲▼**. Druk vervolgens op **OK**.  
→ Het toetsenbordscherm wordt weergegeven.
- 2 Markeer een teken op het toetsenbord met de knoppen **◀▶▲▼** en druk op **OK** om dit te selecteren.  
→ U kunt maximaal 9 tekens invoeren.
- Bewerk de naam met de volgende knoppen van het toetsenbord:
  - BkSp** : wist een teken links van de cursor.
  - DELETE** : wist een teken vóór de cursor.
  - SPACE** : plaatst een spatie tussen de tekens.
  - CAPS** : stelt hoofdletters of kleine letters in.
  - CLEAR** : wist het volledige invoerveld.
- 3 Om de nieuwe naam te bevestigen selecteert u **OK** op het toetsenbord en drukt u op **OK**.  
→ Het informatiescherm is nu bijgewerkt.
- Wilt u de wijzigingen annuleren, selecteer dan **EXIT** op het toetsenbord en druk op **OK**.

### Schijven wissen (DVD±RW)

Wanneer u een schijf wist, worden alle gegevens op de DVD±RW verwijderd, inclusief de gegevens die niet zijn opgenomen met deze DVD-recorder. U kunt de schijf opnieuw gebruiken voor opnamen als u de vorige gegevens hebt gewist.

- 1 Druk op **TOP MENU** en selecteer { **Erase Disc** } (Schijf wissen) met de knoppen **▲▼**. Druk vervolgens op **OK**.  
→ Er wordt een waarschuwing weergegeven.
- 2 Selecteer  **YES** in het menu om door te gaan of  **NO** om de bewerking te annuleren. Druk op **OK** om te bevestigen.

### Nieuwe titels opnemen

U kunt een nieuwe opname maken die wordt opgeslagen in het resterende lege gedeelte van de DVD±RW.

- 1 Druk op **TOP MENU** en selecteer { **Record Disc** } (Schijf opnemen) met de knoppen **▲▼**. Druk vervolgens op **OK**.
- 2 Selecteer vanaf welke bron u wilt opnemen en druk op **REC ●** om de opname te starten.

### Schijven overschrijven (DVD±RW)

U kunt een nieuwe opname maken vanaf het begin van een DVD±RW, ongeacht de gegevens die op deze schijf zijn opgeslagen.

- 1 Druk op **TOP MENU** en selecteer { **Overwrite Disc** } (Schijf overschrijven) met de knoppen **▲▼**. Druk vervolgens op **OK**.
- 2 Selecteer vanaf welke bron u wilt opnemen en druk op **REC ●** om de opname te starten.

**TIPS:** U kunt niet opnemen op volle of gefinaliseerde DVD±R's en deze ook niet bewerken. Druk op **◀** om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **DISC MENU** om het menu af te sluiten.



## Opnamen bewerken/finaliseren (vervolg)

### Compatibel maken (DVD±RW)

De originele titels en verborgen scènes worden mogelijk nog steeds weergegeven op de bewerkte DVD±RW als u de disc afspeelt op een andere DVD-speler. Deze functie zorgt ervoor dat de wijzigingen van de DVD±RW behouden blijven wanneer u de disc afspeelt op andere spelers.

- Druk op **TOP MENU** en selecteer { **Make Compatible** } (Compatibel maken) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.

*Handige tip:*

– Als de functie {Compatible} (Compatibel) niet beschikbaar is voor de selectie, betekent dit dat de schijf al compatibel is.

### Schijven vergrendelen/ ontgrendelen (DVD±RW)

U kunt een opgenomen DVD±RW beveiligen om te voorkomen dat opnamen verloren gaan.

- 1 Druk op **TOP MENU** en selecteer { **Lock Disc** } (Schijf vergrendelen) met de knoppen ▲▼. Druk vervolgens op **OK**.  
→ De schijf is alleen vergrendeld voor deze DVD-recorder.  
→ Als de schijf is vergrendeld, verandert de optie in het schijfbewerkingsmenu in { **Unlock disc** } (Schijf ontgrendelen).
- 2 Als u een beveiligde schijf wilt overschrijven of bewerken, selecteert u { **Unlock Disc** } (Schijf ontgrendelen).

### Opnamen (DVD±R) afspelen op andere DVD-spelers

U moet een DVD±R finaliseren voordat u de schijf kunt afspelen op andere DVD-spelers. Anders zou u de DVD±R uitsluitend kunnen afspelen op deze DVD-recorder.

**Nadat u de DVD±R hebt gefinaliseerd, kunt u de schijf niet meer bewerken of gebruiken voor opnamen. Zorg dat u alle opnamen en bewerkingen hebt voltooid voordat u de schijf finaliseert.**

- 1 Druk op **TOP MENU** en selecteer { **Finalise Disc** } (Schijf finaliseren) met de knoppen ▲▼. Druk vervolgens op **OK**.  
→ Er wordt een waarschuwing weergegeven.
- 2 Selecteer  **YES** in het menu en druk op **OK** om het finaliseren te starten.  
→ Dit duurt enkele minuten. Open de schijfflade niet en zet de recorder niet uit tijdens het finaliseren. De schijf kan zo onbruikbaar worden.
- 3 Selecteer  **NO** om af te breken.



**TIPS:** U kunt niet opnemen op volle of gefinaliseerde DVD±R's en deze ook niet bewerken. Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **DISC MENU** om het menu af te sluiten.



## Opnamen bewerken/finaliseren (vervolg)

### Titels bewerken

U kunt de titelinformatie bewerken of een titel (opname) verwijderen van een opgenomen DVD±R/±RW. Als de DVD±R is gefinaliseerd, kunt u de titels niet meer bewerken.

De weergegeven opties van het titelbewerkingsmenu verschillen per situatie en schijftype.

{ **Play Title** } (Titel afspelen)

De opname wordt afgespeeld.

{ **Edit Title** } (Titel bewerken)

Het videobewerkingsmenu wordt geopend.

{ **Rename Title** } (Nieuwe titel)

Hiermee wijzigt u de naam van de opname.

{ **Erase Title** } (Titel wissen) - alleen DVD±RW

Hiermee wist u de titel (opname).

{ **Overwrite Title** } (Titel overschrijven) - alleen DVD±RW

Start een nieuwe opname. De bestaande titel (opname) wordt overschreven.

{ **Overwrite Disc** } (Schijf overschrijven) - alleen DVD±RW

Overschrijft de opnamen vanaf de geselecteerde (bestaande) titel tot het einde van de schijf.

{ **Append Title** } (Titel toevoegen)

Voegt een nieuwe opname toe achter de laatste opname.

### Het titelbewerkingsmenu openen

- 1 Laad een opgenomen DVD±R/±RW in de DVD-recorder.  
→ Het beeldindexscherm wordt op de TV weergegeven.

- Druk tijdens het afspelen op **DISC MENU** om naar het beeldindexscherm te gaan.

- 2 Markeer een titel (opname) met de knoppen ▲▼ en druk op ►.

→ Het titelbewerkingsmenu wordt weergegeven.



- 3 Gebruik de knoppen ▲▼ om toegang te krijgen tot de verschillende opties en druk op **OK** om er een te selecteren.

→ Op de volgende pagina's vindt u instructies en toelichting bij de opties.

- 4 Druk op ◀ om het menu af te sluiten.

### Video's bewerken

Opent het videobewerkingsmenu. Zie "Video's bewerken" op pagina 147~149 voor meer informatie.

- Selecteer in het titelbewerkingsmenu { **Edit Title** } (Titel bewerken) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.  
→ Het videobewerkingsmenu wordt weergegeven.  
→ De geselecteerde titel wordt afgespeeld op de DVD-recorder.

**TIPS:** U kunt niet opnemen op volle of gefinaliseerde DVD±R's en deze ook niet bewerken.  
Druk op ◀ om het menu af te sluiten.



## Opgnamen bewerken/finaliseren (vervolg)

### Titels hernoemen

De DVD-recorder genereert automatisch een titel. Volg de onderstaande stappen om een nieuwe titel voor de opname te maken.

- 1 Selecteer in het titelbewerkingsmenu { **Rename Title** } (Nieuwe titel) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.  
→ Het toetsenbordscherm wordt weergegeven.
- 2 Markeer een teken met de knoppen ◀▶▲▼ en druk op **OK** om het te selecteren.  
→ U kunt maximaal 9 tekens invoeren.
- Bewerk de naam met de volgende knoppen van het toetsenbord:  
 : wist een teken links van de cursor.  
 : wist een teken vóór de cursor.  
 : plaatst een spatie tussen de tekens.  
 : stelt hoofdletters of kleine letters in.  
 : wist het volledige invoerveld.
- 3 Om de nieuwe naam te bevestigen selecteert u  op het toetsenbord en drukt u op **OK**.  
→ Het informatiescherm is nu bijgewerkt.
- Wilt u de wijzigingen annuleren, selecteer dan  op het toetsenbord en druk op **OK**.

### Titels wissen

U kunt een specifieke titel (opname) verwijderen van de schijf. In het geval van een DVD±R kan de gewiste ruimte niet worden gebruikt voor andere opnamen.

- 1 Selecteer in het titelbewerkingsmenu { **Erase Title** } (Titel wissen) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.  
→ Er wordt een waarschuwing weergegeven.
- 2 Selecteer  in het menu om door te gaan of  om de bewerking te annuleren. Druk op **OK** om te bevestigen.

### Titels overschrijven (DVD±RW)

U kunt een nieuwe titel opnemen vanaf het begin van de huidige titel op de DVD±RW. Dit heeft geen invloed op de overige titels.

- 1 Selecteer in het titelbewerkingsmenu { **Overwrite Title** } (Titel overschrijven) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.
- 2 Selecteer vanaf welke bron u wilt opnemen en druk op **REC** ● om de opname te starten.

### Overschrijven vanaf de geselecteerde titel

U kunt ervoor kiezen alleen de opnamen te wissen vanaf de geselecteerde titel tot aan het einde van de schijf.

- Selecteer in het titelbewerkingsmenu { **Overwrite Disc** } (Schijf overschrijven) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.

### Titels toevoegen

U kunt opnamen toevoegen achter de laatste opname.

- 1 Selecteer in het titelbewerkingsmenu { **Append Title** } (Titel toevoegen) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.
- 2 Druk op **REC SOURCE** om het correcte ingangskanaal te selecteren.
- 3 Druk op **REC** ● om de opname toe te voegen.  
**Waarschuwing!** Zodra de opname is gestart, worden alle eerdere opnamen vanaf het afspeelpunt overschreven.
- 4 Druk op **STOP** ■ om het toevoegen van opnamen te stoppen.



**TIPS:** U kunt niet opnemen op volle of gefinaliseerde DVD±R's en deze ook niet bewerken. Druk op ◀ om het menu af te sluiten.





## Opnamen bewerken/finaliseren (vervolg)

### Video's bewerken

Met deze DVD-recorder kunt u opnamen bewerken. U kunt hoofdstukmarkeringen toevoegen/wissen, ongewenste scènes verbergen, de afbeelding in het beeldindexscherm wijzigen en één titel (opname) splitsen.

In de videobewerkingsmodus wordt de volledige opname afgespeeld, inclusief de verborgen scènes.

De volgende bewerkingfuncties zijn beschikbaar in het schijfbewerkingsmenu:

{ **Title** } (Titel)

Selecteer de titel of opname die u wilt afspelen.

{ **Chapter** } (Hoofdstuk)

Selecteer een hoofdstuk in de geselecteerde titel.

{ **Chapter Marker** } (Hoofdstukmarkering)

Voeg in de opname een hoofdstukmarkering in of wis een hoofdstukmarkering om twee hoofdstukken samen te voegen

{ **Hide Chapter** } (Hoofdstuk verbergen)

Verberg ongewenste scènes in de opname.

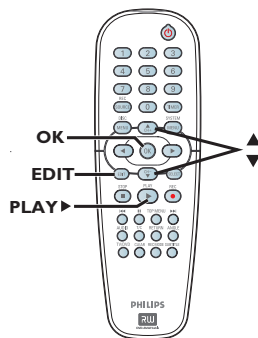
{ **Index Picture** } (Indexbeeld)

Selecteer als beeldindexscherm een scène in de opname.

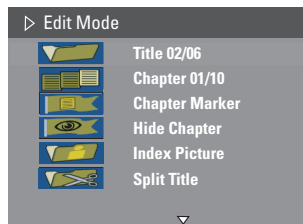
{ **Split Title** } (Titel splitsen) - alleen DVD±RW

Verdeel de opname in twee aparte titels.

### Het videobewerkingsmenu openen



- 1 Laad een opgenomen DVD±R/±RW in de DVD-recorder.  
→ Het beeldindexscherm wordt op de TV weergegeven.
- 2 Selecteer een titel of opname met de knoppen ▲▼.
- 3 Druk op **PLAY** ► om het afspelen te starten.
- 4 Druk op **EDIT** op de afstandsbediening.  
→ Het videobewerkingsmenu wordt weergegeven.



- 5 Gebruik de knoppen ▲▼ om toegang te krijgen tot de verschillende opties en druk op **OK** om er een te selecteren.  
→ Op de volgende pagina's vindt u instructies en toelichting bij de opties.
- 6 Druk op **EDIT** om het menu af te sluiten.


**TIPS:** U kunt niet opnemen op volle of gefinaliseerde DVD±R's en deze ook niet bewerken. Druk op ◀ om het menu af te sluiten.



## Opnamen bewerken/finaliseren (vervolg)

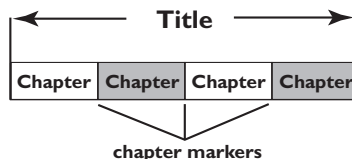
### Titels selecteren

De huidige titel en het totale aantal titels op de schijf worden weergegeven. U kunt ook een andere titel selecteren.

- 1 Druk tijdens het afspelen op **EDIT** om het videobewerkingsmenu weer te geven,  { **Title** } (Titel) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.
- 2 Voer een titel in met het **numerieke toetsenblok 0-9** en druk op **OK**.  
→ De geselecteerde titel wordt afgespeeld op de DVD-recorder.

### Hoofdstukmarkeringen invoegen


U kunt een hoofdstuk maken door een hoofdstukmarkering in te voegen op een willekeurig afspelpunt in de opname. Op deze manier kunt u gemakkelijk naar een bepaald punt in de opname gaan of een bepaald hoofdstuk verbergen.



- 1 Druk tijdens het afspelen op **EDIT** om het videobewerkingsmenu weer te geven,  { **Chapter Marker** } (Hoofdstukmarkering) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.
- 2 Selecteer een van de opties met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op **OK**.
  - { **Insert Marker** } (Hoofdstukmarkering invoegen)  
Selecteer deze optie om een nieuwe hoofdstukmarkering in te voegen op het huidige afspelpunt.
  - { **Delete Marker** } (Hoofdstukmarkering verwijderen)  
Selecteer deze optie om de huidige hoofdstukmarkering te verwijderen (de dichtstbijzijnde markering voor het huidige afspelpunt). Het huidige hoofdstuk wordt vervolgens samengevoegd met het vorige hoofdstuk.
  - { **Delete All Marker** } (Alle hoofdstukmarkeringen verwijderen)  
Met deze functie kunt u alle hoofdstukmarkeringen in de huidige opname verwijderen.

### Hoofdstukken selecteren

Het huidige hoofdstuk en het totale aantal hoofdstukken in de titel worden weergegeven. U kunt ook een ander hoofdstuk in de titel selecteren.

- 1 Druk tijdens het afspelen op **EDIT** om het videobewerkingsmenu weer te geven,  { **Chapter** } (Hoofdstuk) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.
- 2 Voer een hoofdstuk in met het **numerieke toetsenblok 0-9** en druk op **OK**.  
→ Het geselecteerde hoofdstuk wordt afgespeeld op de DVD-recorder.


**TIPS:** U kunt niet opnemen op volle of gefinaliseerde DVD±R's en deze ook niet bewerken. Druk op ◀ om het menu af te sluiten.



## Opnamen bewerken/finaliseren (vervolg)

### Ongewenste hoofdstukken verbergen

U kunt ervoor kiezen bepaalde scènes (bijv. reclames) te verbergen of juist weer te geven.

- 1 Voeg een hoofdstukmarkering in bij de scène die u wilt verbergen. (Zie "Hoofdstukmarkering invoegen" op de vorige pagina.)
  - 2 Selecteer het hoofdstuk dat u wilt verbergen en start het afspelen. (Zie "Hoofdstukken selecteren" op de vorige pagina.)
  - 3 Druk tijdens het afspelen op **EDIT** om het videobewerkingsmenu weer te geven,  { **Hide Chapter** } (Hoofdstuk verbergen) met de knoppen **▲▼** en druk op **OK**.  
→ Het huidige hoofdstuk wordt verborgen.
- Als het videobewerkingsmenu niet wordt weergegeven, drukt u op **EDIT** op de afstandsbediening.

### Verborgene hoofdstukken opnieuw weergeven


- 1 Druk tijdens het afspelen op **EDIT** op de afstandsbediening.  
→ Het videobewerkingsmenu wordt weergegeven.  
→ In de bewerkingsmodus worden de verborgen hoofdstukken afgespeeld.
- 2 Wacht totdat het hoofdstuk dat u opnieuw wilt weergegeven wordt afgespeeld of gebruik **◀▶** om het begin van het desbetreffende hoofdstuk te zoeken.
- 3 Selecteer { **Unhide Chapter** } (Verborgen hoofdstuk opnieuw weergeven) met de knoppen **▲▼** en druk op **OK**.  
→ Het huidige hoofdstuk wordt opnieuw weergegeven tijdens het afspelen.

#### Handige tip:

- In de videobewerkingsmodus worden alle verborgen hoofdstukken afgespeeld.
- Als u tijdens de weergave een bepaald beeld wilt bekijken, drukt u herhaaldelijk op **PAUSE ||** om het gewenste beeld te lokaliseren.

### Het indexbeeld wijzigen


Wanneer de DVD-recorder het indexmenu opent, wordt een afbeelding weergegeven van de titel die u gaat bekijken. Dit is het indexbeeld. Doorgaans is dit het eerste frame van de opname.

- 1 Druk tijdens het afspelen **◀▶** op de afstandsbediening ingedrukt om de gewenste scène te zoeken. Druk vervolgens op **||**.  
→ Als u nogmaals op **||** drukt, gaat u naar de volgende gepauzeerde scène.
- 2 Druk op **EDIT** om het videobewerkingsmenu weer te geven  { **Index Picture** } (Indexbeeld) met de knoppen **▲▼** en druk op **OK** om de huidige scène als indexbeeld voor de titel (opname) in te stellen.

### Titels splitsen (DVD±RW)

U kunt de huidige titel verdelen in twee nieuwe titels. Elke titel heeft een eigen indexbeeld.

**Waarschuwing!** Wanneer u een titel hebt verdeeld, kan dit niet meer ongedaan worden gemaakt.

- Druk tijdens het afspelen op **EDIT** om het videobewerkingsmenu weer te geven,  { **Split Title** } (Titel splitsen) met de knoppen **▲▼** en druk op **OK** om de titel op het huidige afspelpunt te splitsen.  
→ Er wordt een nieuwe titel weergegeven in het beeldindexscherm.



**TIPS:** U kunt niet opnemen op volle of gefinaliseerde DVD±R's en deze ook niet bewerken. Druk op **◀** om het menu af te sluiten.





# Afspelen

## Afspeelbare schijven

Met deze DVD-recorder kunt u de volgende schijven afspelen en op de volgende schijven opnemen:

### Opnemen en afspelen

**Op een DVD±RW**  
(Digital ReWritable)  
kan steeds weer  
worden opgenomen.



**Op een DVD±R**  
(DVD Recordable)  
kan slechts één keer  
worden opgenomen.



### Alleen afspelen:

**DVD Video** (Digital Versatile Disc)



**CD-RW** (CD-ReWritable) Audio-/MP3-/JPEG-bestanden



**CD-R** (CD-Recordable) Audio-/MP3-/JPEG-bestanden



**Audio CD** (Compact Disc Digital Audio)



**MP3-CD**



**Video-CD**  
(Formaten 1.0, 1.1, 2.0)



**Super Video CD**



## BELANGRIJK!

- Als het verbodspictogram (Fout) op het TV-scherm wordt weergegeven wanneer er op een knop wordt gedrukt, is de betreffende functie niet voor de huidige schijf in de recorder of op dat moment beschikbaar.
- DVD-schrijven en -spelers zijn voorzien van regiobeperkingen. Voordat u een disc gaat afspelen, moet u controleren of de regiocode van de disc gelijk is aan die van de speler.
- Duw niet tegen de schijflade en plaats geen andere voorwerpen dan een schijf in de lade. De speler kan anders beschadigd raken.

## Een schijf plaatsen

- 1 Druk op **STANDBY-ON** op de DVD-recorder om deze in te schakelen.
- 2 Druk op **OPEN CLOSE** ▲ aan de voorkant van de DVD-recorder.  
→ De lade gaat open.
- 3 Plaats de schijf in de lade met het etiket naar boven en druk vervolgens op **OPEN CLOSE** ▲.  
→ Let erop dat u de schijf met het etiket naar boven in de lade plaatst. Bij dubbelzijdige schijven plaatst u de schijf met de kant omhoog die u wilt afspelen.
- 4 Zet de TV aan. Selecteer het juiste video-ingangskanaal op de TV (zie pagina 130).
- 5 De schijf wordt automatisch afgespeeld. Als dat niet zo is, verschijnt er een dialoogvenster op het TV-scherm (zie de volgende pagina).



**TIPS:** Sommige schijven kunnen niet worden afgespeeld op deze DVD-recorder door de configuratie en kenmerken van de schijf of door de opnamekwaliteit en authoring-software.



### Afspelen van een schijf starten

- De schijf wordt automatisch afgespeeld. Het menu van de schijf wordt geladen, indien beschikbaar. Anders geeft de DVD-recorder een indexscherm weer.
- Als er een dialoogvenster voor het invoeren van een pincode wordt weergegeven op de TV, betekent dit dat er voor die schijf een kinderslot is ingeschakeld (zie pagina 161).  
→ Voer de pincode (wachtwoord) in met het **numerieke toetsenblok 0-9** op de afstandsbediening.
- Zie pagina 154~157 "Extra afspeelfuncties" voor meer afspeelfuncties.

### Een DVD-videoschijf afspelen

Normaal gesproken wordt een DVD-schijf met een schijfmenu ingesteld. In het schijfmenu moet wellicht u de gewenste instellingen (bijv. ondertiteling of gesproken taal) maken.

- 1 Plaats een DVD.

**Als het schijfmenu op het TV-scherm wordt weergegeven, doet u het volgende**

- Geef de gewenste selectie op via het **numerieke toetsenblok 0-9** of selecteer met ◀▶▲▼ een afspeeloptie en druk op **OK** om het afspelen te starten.

**De vorige of volgende markering voor hoofdstuk/titel kiezen**

- Druk tijdens het afspelen op **T/C** op de afstandsbediening om het T/C-menu te openen. Selecteer vervolgens { **Title** } (Titel) of { **Chapter** } (Hoofdstuk) met de knoppen ▲▼ en geef de gewenste titel of het gewenste hoofdstuk op via het **numerieke toetsenblok 0-9**.
- 2 U stopt het afspelen door op **STOP ■** te drukken.

### Een (Super) Video-CD afspelen

(Super) Video-CD's beschikken soms over de PBC-functie (Play Back Control). Hiermee kunt u de video-CD via het menu op het display interactief afspelen.

- 1 Plaats een (Super) Video-CD.

**Als de functie 'PBC' is ingeschakeld, verschijnt het indexmenu van de schijf op het TV-scherm.**

- 2 Geef de gewenste selectie op via het **numerieke toetsenblok 0-9** of selecteer een afspeeloptie.
- Druk op **RETURN** op de afstandsbediening om naar het vorige menu terug te gaan.
- Om de PBC-functie uit te schakelen drukt u tijdens het afspelen op **T/C** op de afstandsbediening om het T/C-menu te openen. Selecteer vervolgens { **PBC On** } (PBC aan) of { **PBC Off** } (PBC uit) met de knoppen ▲▼.
- 3 Druk op **STOP ■** om het afspelen te beëindigen.

### Een audio-CD afspelen

- 1 Plaats een audio-CD.  
→ Het afspelen wordt automatisch gestart.  
→ Op het display worden het tracknummer en de verstreken afspeeltijd weergegeven.
- 2 U stopt het afspelen door op **STOP ■** te drukken.

**TIPS:** Sommige schijven kunnen niet worden afgespeeld op deze DVD-recorder door de configuratie en kenmerken van de schijf of door de opnamekwaliteit en authoring-software.



## Afspelen (vervolg)

### Een DVD±R/±RW afspelen

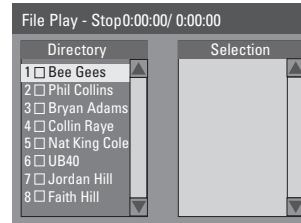
- 1 Plaats een DVD±R/±RW.  
→ Het beeldindexscherm wordt weergegeven.
- 2 Selecteer een titel met de knoppen ▲▼ en druk op **PLAY** ► om het afspelen te starten.
- 3 Druk op **STOP** ■ om het afspelen te beëindigen.

#### Handige tip:

– Als het bericht 'BLANK' (Leeg) op het display wordt weergegeven, is er niets op de schijf opgenomen.

### Een MP3-CD afspelen

- 1 Plaats een MP3-schijf.  
→ Het inhoudsmenu van de schijf wordt weergegeven.



**Opmerking:** als er veel tracks/foto's op een disc staan, kan het langer duren voordat de DVD-recorder de inhoud weergeeft op de TV.

- 2 Gebruik de knoppen ▲▼ om door het menu te navigeren en druk op **OK** om de map of het album te openen.
- 3 Gebruik de knoppen ▲▼ om de track of het bestand te kiezen dat u wilt afspelen.
- Om naar het vorige niveau te gaan drukt u op **RETURN**.
- 4 Om een afspeellijst te maken markeert u de track of het bestand en drukt u op **SELECT**.  
→ De geselecteerde tracks/bestanden worden in het rechtervenster weergegeven.  
→ Om de track of het bestand uit de afspeellijst te verwijderen, drukt u op **CLEAR**.
- 5 Om de weergave te starten plaatst u de cursor in het selectiescherm en drukt u op **PLAY** ►.
- 6 Tijdens het afspelen kunt u de volgende of vorige track kiezen door op **◀◀** / **▶▶** te drukken.
- 7 U stopt het afspelen door op **STOP** ■ te drukken.

#### Handige tip:

– Alleen de eerste sessie van een CD met meerdere sessies wordt afgespeeld.



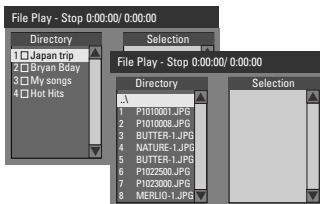
**TIPS:** Sommige schijven kunnen niet worden afgespeeld op deze DVD-recorder door de configuratie en kenmerken van de schijf of door de opnamekwaliteit en authoring-software.



## Een picture disc (of een diavoorstelling met muziek) afspelen

U kunt JPEG-beelden een voor een weergeven in de volgorde van uw keuze.

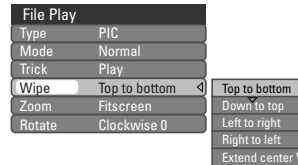
- 1 Plaats een JPEG Picture CD (CD, CD-R/-RW, DVD±R/±RW).  
→ Het inhoudsmenu van de schijf wordt weergegeven.
- 2 Gebruik de knoppen ▲▼ om door het menu te navigeren en druk op **OK** om de map of het album te openen.
- 3 Om een afspeellijst te maken markeert u de track of het bestand en drukt u op **SELECT**.  
→ De geselecteerde tracks/bestanden worden in het rechternvenster weergegeven.  
→ Om de track of het bestand uit de afspeellijst te verwijderen, drukt u op **CLEAR**.
- 4 U kunt kiezen af te spelen vanaf de originele disc of de afspeellijst. Met de knoppen ◀▶ gaat u naar het gewenste scherm voordat u de track of het bestand afspeelt.



**Als de disc MP3-muziekbestanden en JPEG-beeldbestanden bevat, kunt u een diavoorstelling met muziek maken.**

- Selecteer een MP3-bestand en druk op **OK** om deze af te spelen. Selecteer vervolgens een beeldbestand in het menu en druk op **OK** om de muzikale diavoorstelling te starten.

- 5 Tijdens de weergave kunt u op **T/C** op de afstandsbediening drukken en verschillende afspelininstellingen aanpassen.



- 6 U stopt het afspelen door op **STOP** ■ te drukken.

### Afspielbare JPEG Picture CD Bestandsformaat:

- De extensie van de bestanden moet \*.JPG, \*.JPE en niet \*.JPEG zijn.
- Er kunnen alleen foto's met DCF-standaard of JPEG-foto's zoals TIFF's worden weergegeven. Bewegende beelden, Motion JPEG, Progressive JPEG en andere formaten, of foto's in andere formaten dan JPEG of foto's met geluid kunnen niet op deze DVD-recorder worden afgespeeld.

**TIPS:** Sommige schijven kunnen niet worden afgespeeld op deze DVD-recorder door de configuratie en kenmerken van de schijf of door de opnamekwaliteit en authoring-software.



## Extra afspeelfuncties

### Naar een andere titel/hoofdstuk/ track gaan

Wanneer er meerdere tracks, titels of hoofdstukken op een schijf staan, gaat u als volgt naar een andere track, andere titel of een ander hoofdstuk.

Tijdens het afspelen

- Druk op ►► om naar de volgende titel/hoofdstuk/track te gaan.
- Druk op ◀◀ om naar het begin van de vorige titel/hoofdstuk/track terug te gaan.  
OF
- Voer de titel/hoofdstuk/track in met het **numerieke toetsenblok 0-9**.  
OF
- Druk op **T/C** om het T/C-menu te openen en selecteer { **Title** } (Titel) of { **Chapter** } (Hoofdstuk) met de knoppen ▲▼ en voer de gewenste track/titel/hoofdstuk in via het **numerieke toetsenblok 0-9**.

### Vooruit/achteruit zoeken

U kunt twee, vier, zestien of tweeeëndertig keer sneller dan de normale afspeelsnelheid vooruit of achteruit op een schijf zoeken.

- 1 Druk tijdens het afspelen ◀ (achteruit) of ► (vooruit) ingedrukt om over te schakelen naar de zoekfunctie.  
→ De statusbalk van het zoeken wordt weergegeven.  
Op deze statusbalk staat de zoeksnelheid aangegeven (FREV x32, FREV x16, FREV x4, FREV x2, FFWD x2, FFWD x4, FFWD x16, FFWD x32).  
→ Het geluid wordt uitgeschakeld.
- 2 Met de knop ◀ (achteruit) of ► (vooruit) kunt u een zoeksnelheid kiezen.
- 3 Druk op **PLAY** ► om weer normaal af te spelen.

### Afspelen pauzeren en frame per frame afspelen

- 1 Druk op || om het afspelen te pauzeren. Er wordt een stilstaand beeld weergegeven.
- 2 Druk opnieuw op || om één frame vooruit te gaan.
- 3 Druk op **PLAY** ► om weer normaal af te spelen.

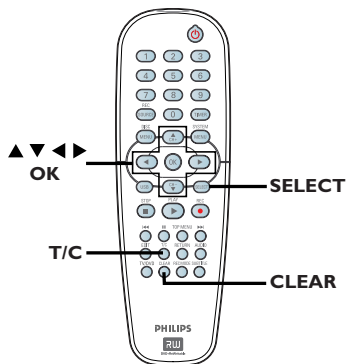
**TIPS:** De functies die hier worden beschreven, kunnen niet bij elke schijf worden gebruikt. Raadpleeg de instructies die bij de schijf worden geleverd.





## Extra afspeelfuncties (vervolg)

### De T/C-opties gebruiken



- 1 Druk tijdens het afspelen op **T/C** op de afstandsbediening.  
→ Het T/C-menu wordt op het TV-scherm weergegeven.

▷ DVD	
Mode	Normal
Trick mode	Play
Title	02/05
Chapter	01/22
Audio	01/02 - 0TH
Subtitle	Off
Angle	01/03
T-Time	00:22:03 - 00:27:24

- 2 Druk op de knoppen **▲▼** om de instelling te selecteren die u wilt wijzigen.  
→ Op de volgende pagina's vindt u instructies en toelichting bij de opties.
- 3 Druk op **T/C** om af te sluiten.

### Herhalen of in willekeurige volgorde afspelen

Selecteer een van de herhaalmodi of de willekeurige afspeelvolgorde.

- 1 Druk tijdens het afspelen op **T/C** op de afstandsbediening.  
→ Het T/C-menu wordt weergegeven.
- 2 Selecteer **{ Mode }** (Modus) met de knoppen **▲▼** en druk op **OK**.

- 3 Druk op de knoppen **▲▼** om een van de herhaalopties te selecteren.

#### **{ Repeat A-B }** (Herhalen A-B)

Selecteer deze optie om een bepaald segment binnen een titel/hoofdstuk/track te herhalen. Druk op **OK** om het begin en einde van het gewenste segment markeren.

#### **{ Repeat Chapter }** (Hoofdstuk herhalen)

Selecteer deze optie om het huidige hoofdstuk te herhalen (alleen DVD, DVD±R/±RW).

#### **{ Repeat Track/Title }** (Track/titel herhalen)

Selecteer deze optie om de huidige track/titel te herhalen.

#### **{ Repeat Directory }** (Map herhalen)

Selecteer deze optie om de huidige map te herhalen (alleen MP3, JPEG, Picture CD).

#### **{ Repeat Disc }** (Schijf herhalen)

Selecteer deze optie om de volledige schijf te herhalen.

#### **{ Shuffle }** (Willekeurige volgorde)

Selecteer deze optie als u de tracks op de schijf in een willekeurige volgorde wilt afspelen (alleen MP3- en audio-CD).

#### **{ Normal }** (Normaal)

Selecteer deze optie om de herhaalmodus te annuleren en opnieuw normaal af te spelen.

- 4 Druk op **STOP ■** of selecteer **{ Normal }** (Normaal) en druk op **OK** om de herhaalmodus te annuleren.

**TIPS:** De functies die hier worden beschreven, kunnen niet bij elke schijf worden gebruikt. Raadpleeg de instructies die bij de schijf worden geleverd.

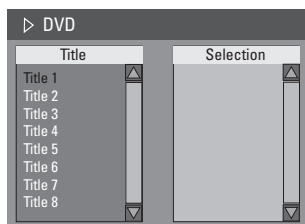


## Extra afspeelfuncties (vervolg)

### Tracks programmeren

U kunt de tracks op een schijf in de gewenste volgorde afspelen door de tracks te programmeren.

- 1 Druk op **T/C** op de afstandsbediening.  
→ Het T/C-menu wordt weergegeven.
- 2 Selecteer achtereenvolgens { **Mode** } (Modus) en { **Program** } (Programmeren).  
→ Het programmamenu wordt weergegeven.



- 3 Als de schijf titels/mappen/albums bevat, drukt u op **OK** om de tracks/bestanden/hoofdstukken te openen.
- Markeer een track/bestand/hoofdstuk en druk op **OK** om het afspelen te starten.
- Gebruik de knoppen ◀▶ om te schakelen tussen het linker- en het rechterscherm..

### Programmeer uw favoriete track/bestand/hoofdstuk als volgt:

- 4 Selecteer de gewenste track/bestand/hoofdstuk met de knoppen ▲▼ en druk op **SELECT** op de afstandsbediening.  
→ De geselecteerde track/bestand/titel wordt in het rechterscherm weergegeven.  
→ De tracks/bestanden/hoofdstukken worden in de volgorde van het rechterscherm afgespeeld.

### Verwijder een geprogrammeerd item als volgt:

- 5 Ga naar het rechterscherm met de knop ▶. Selecteer de track/bestand/hoofdstuk en druk op **CLEAR** op de afstandsbediening.

### Speel het programma als volgt af:

- 6 Druk op de knop ▶ om naar het rechterscherm te gaan en druk vervolgens op **OK**.  
→ Het afspelen begint vanaf de geselecteerde track/bestand/hoofdstuk overeenkomstig de programmering.

### Stop het programma als volgt:

- 7 Druk op **STOP** ■ om het afspelen van de geprogrammeerde items te stoppen.

### Een andere DVD taal kiezen voor de soundtrack

Dit kan alleen bij DVD's waarop de soundtrack in meerdere talen is opgenomen of bij VCD's met meerdere audiokanalen.

Deze functie kan ook worden geactiveerd via de knop **AUDIO** op de afstandsbediening.

- 1 Druk op **T/C** op de afstandsbediening.  
→ Het T/C-menu wordt weergegeven.
- 2 Selecteer { **Audio** } met de knoppen ▲▼ en druk op ▶ om toegang te krijgen tot de opties.
- 3 Selecteer de gewenste taal met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.  
→ De talen kunnen zijn genummerd of afgekort, zoals "En" voor Engels.  
→ Als de taal die u wilt selecteren, niet op de schijf staat, wordt de standaardtaal gebruikt.

### Handige tip:

– Bij sommige DVD-schijven kan alleen via het menu van de DVD-schijf een andere taal voor de soundtrack worden gekozen. U opent het schijfmenu door op **DISC-MENU** te drukken.

**TIPS:** De functies die hier worden beschreven, kunnen niet bij elke schijf worden gebruikt. Raadpleeg de instructies die bij de schijf worden geleverd.

## Extra afspeelfuncties (vervolg)

### Een andere taal voor de ondertiteling kiezen

Deze bewerking werkt alleen bij DVD's waarop de ondertiteling in meerdere talen is opgeslagen. Tijdens het afspelen van de DVD kunt u een andere taal voor de ondertiteling kiezen.

Deze functie kan ook worden geactiveerd via de knop **SUBTITLE** op de afstandsbediening.

- 1 Druk op **T/C** op de afstandsbediening.  
→ Het T/C-menu wordt weergegeven.
- 2 Gebruik de knoppen **▲▼** om { **Subtitle** } (Ondertiteling) te selecteren en druk op **▶** om het menu te openen en de verschillende opties te zien.
- 3 Selecteer de gewenste taal met de knoppen **▲▼** en druk op **OK** om te bevestigen.  
→ De talen kunnen zijn genummerd of afgekort, zoals "En" voor Engels.  
→ Als de taal die u wilt selecteren, niet op de schijf staat, wordt de standaardtaal gebruikt.

*Handige tip:*

– Bij sommige DVD-schijven kan alleen via het menu van de DVD-schijf een andere taal voor de ondertiteling worden gekozen. U opent het schijfmenu door op **DISC-MENU** te drukken.

### Een andere camerahoek kiezen

Deze optie is alleen beschikbaar bij DVD's waarop de verschillende camerahoeken waaruit is opgenomen, zijn opgeslagen. Op die manier kunt u de film vanuit diverse camerahoeken bekijken.

Deze functie kan ook worden geactiveerd via de knop **ANGLE** op de afstandsbediening

- 1 Druk op **T/C** op de afstandsbediening.  
→ Het T/C-menu wordt weergegeven.
- 2 Gebruik de knoppen **▲▼** om { **Angle** } (Hoek) te selecteren en druk op **▶** om het menu te openen.  
→ De camerahoeken die kunnen worden geselecteerd, worden weergegeven.
- 3 Druk op de knoppen **▲▼** om de camerahoek te selecteren waarnaar u wilt overschakelen, en druk vervolgens op **OK** om te bevestigen.

### Tijdlocatie

Met deze functie kunt u naar een bepaald punt op de schijf gaan die wordt afgespeeld.

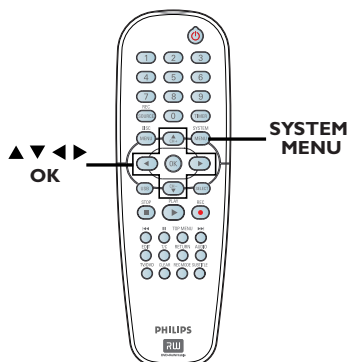
- 1 Druk op **T/C** op de afstandsbediening.  
→ Het T/C-menu wordt weergegeven.
- 2 Selecteer { **T-Time** } (Tijd) met de knoppen **▲▼** en voer de tijd in via het **numeriek toetsenblok 0-9**.  
→ De schijf wordt nu afgespeeld vanaf de geselecteerde tijd.

**TIPS:** De functies die hier worden beschreven, kunnen niet bij elke schijf worden gebruikt. Raadpleeg de instructies die bij de schijf worden geleverd.



# Menuopties van de DVD-recorder

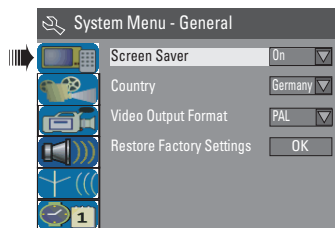
## Het systeemmenu openen - Algemeen



Nederlands

- 1 Druk op **SYSTEM-MENU** op de afstandsbediening.  
→ Het systeemmenu wordt op het TV-scherm weergegeven.

- 2 Selecteer { **System Menu - General** } (Systeemmenu - Algemeen) met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op ► om toegang te krijgen tot de opties.



- 3 Selecteer de te wijzigen instelling met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.  
→ Op de volgende pagina's vindt u instructies en toelichting bij de opties.
- 4 Sluit het menu af door op **SYSTEM-MENU** te drukken.

## Schermbeweging

Met de schermbeweging kan schade aan het scherm worden voorkomen doordat een stilstaand beeld niet te lang wordt weergegeven op het scherm.

- 1 Markeer in 'System Menu-General' (Systeemmenu - Algemeen) de optie { **Screen Saver** } (Schermbeweging) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.

{ **On** } (Aan)

Selecteer deze optie als u het TV-scherm wilt uitschakelen wanneer het afspelen langer dan 15 minuten wordt gestopt of gepauzeerd.

{ **Off** } (Uit)

Selecteer deze optie om de schermbeweging uit te schakelen.

- 2 Selecteer de gewenste instelling met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.

## Land

Selecteer het land waarin u zich bevindt zodat de kanalen automatisch correct kunnen worden afgestemd.

- 1 Selecteer in 'System Menu-General' (Systeemmenu - Algemeen) de optie { **Country** } (Land) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.
- 2 Selecteer met de knoppen ▲▼ het land waarin u zich bevindt en druk op **OK** om te bevestigen.

**TIPS:** De onderstreepte waarde is de standaardfabrieksinstelling.  
Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.



## Menuopties van de DVD-recorder (vervolg)

### Video-uitgangssignaal

Het kleurensysteem van de DVD-recorder, de DVD en de TV moet overeenkomen. Alleen dan kan deze DVD-recorder een DVD afspelen. Controleer het kleurensysteem van de TV voordat u de TV-instellingen wijzigt.

- 1 Markeer in 'System Menu-General' (Systeemmenu - Algemeen) de optie { **Video Output Format** } (Video-uitgangssignaal) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.

#### { **NTSC** }

Selecteer deze optie als het NTSC-kleurensysteem is ingesteld op de aangesloten TV. Het videosignaal van een PAL-schijf wordt naar een NTSC-formaat omgeschakeld.

#### { **PAL** }

Selecteer deze optie als het PAL-kleurensysteem is ingesteld op de aangesloten TV. Het videosignaal van een NTSC-schijf wordt naar een PAL-formaat omgeschakeld.

- 2 Selecteer de gewenste instelling met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.

#### Handige tip:

– Als het televisiescherm leeg blijft of een vervormd beeld laat zien, wacht u 15 seconden zodat het systeem zich automatisch kan herstellen.

### De fabrieksinstellingen herstellen

U kunt alle instellingen van deze DVD-recorder opnieuw instellen op de fabriekswaarden (behalve de pincode).

**U kunt de fabrieksinstellingen alleen herstellen als er geen disc in de lade is geplaatst.**

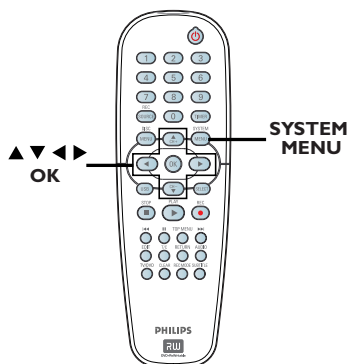
- 1 Selecteer in 'System Menu-General' (Systeemmenu - Algemeen) de optie { **Restore Factory Settings** } (Fabrieksinstellingen herstellen) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.  
→ Er wordt een waarschuwing weergegeven.
- 2 Selecteer  in het menu om door te gaan of  om de bewerking te annuleren. Druk op **OK** om te bevestigen.

**TIPS:** De onderstreepte waarde is de standaardfabrieksinstelling.  
Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.



## Menuopties van de DVD-recorder (vervolg)

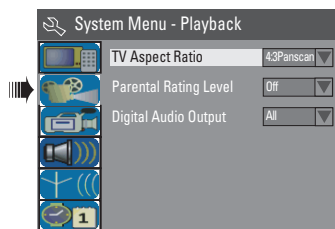
### Het systeemmenu openen - Afspelen



Nederlands

**U kunt de weergave-instellingen alleen wijzigen als er geen disc in de lade is geplaatst.**

- 1 Druk op **SYSTEM-MENU** op de afstandsbediening.  
→ Het systeemmenu wordt op het TV-scherm weergegeven.
- 2 Selecteer { **System Menu - Playback** } (Systeemmenu - Afspelen) met de knoppen ▲▼ en druk vervolgens op ► om toegang te krijgen tot de opties.



- 3 Selecteer de te wijzigen instelling met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.  
→ Op de volgende pagina's vindt u instructies en toelichting bij de opties.
- 4 Sluit het menu af door op **SYSTEM-MENU** te drukken.

**TIPS:** De onderstreepte waarde is de standaardfabrieksinstelling.  
Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.

### Beeldverhouding van de TV

Stel de beeldverhouding van de DVD-recorder overeenkomstig de aangesloten TV in. Het gewenste formaat moet beschikbaar zijn op de schijf. Anders worden de instellingen voor het TV-scherm niet toegepast op het weergegeven beeld.

- 1 Selecteer in 'System Menu-Playback' (Systeemmenu - Afspelen) de optie { **TV Aspect Ratio** } (Beeldverhouding van de TV) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.

{ **16:9** }

Selecteer deze optie voor een breedbeeld-TV (verhouding beeld 16:9).



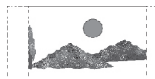
{ **4:3 Letterbox** }

Selecteer deze optie voor breedbeeld met balken aan de boven- en onderzijde van het TV-scherm.



{ **4:3 panscan** }

Selecteer deze optie voor een volledig beeld waarvan de zijkanten zijn afgekapt.



- 2 Selecteer de gewenste instelling met ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.

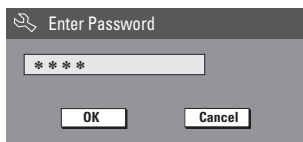


## Menuopties van de DVD-recorder (vervolg)

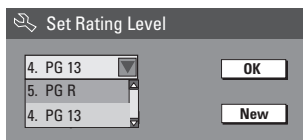
### Beveiligingsniveaus voor kinderen

Bij sommige DVD's is er een kinderslot op de hele DVD of op bepaalde scènes ingesteld. Met deze functie kunt u instellen wat er wel en niet mag worden afgespeeld. De niveaus lopen van 1 tot 8 en kunnen per land verschillen. U kunt schijven die niet geschikt zijn voor kinderen, vergrendelen zodat zij niet kunnen worden afgespeeld, of bepaalde schijven met andere scènes afspelen.

- 1 Selecteer in 'System Menu-Playback' (Systeemmenu - Afspelen) de optie { **Parental Rating Level** } (Beveiligingsniveaus) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.  
→ U wordt gevraagd de viercijferige pincode in te voeren.



- 2 Voer met de toetsen 0-9 van het **numerieke toetsenblok** uw viercijferige pincode in.  
→ De eerste keer dient u de standaardcode '3308' in te voeren.  
→ Het huidige beveiligingsniveau wordt weergegeven.



- Als u de viercijferige pincode vergeten bent, voert u de standaardcode '3308' in.
- 3 Selecteer het bovenste veld met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.
- 4 Selecteer het gewenste beveiligingsniveau met de knoppen ▲▼ en ga vervolgens naar **OK** in het menu. Druk ter bevestiging op **OK** op de afstandsbediening.  
→ Met { **Off** } schakelt u het kinderslot uit en kunt u opnieuw alle schijven afspelen.

### Overzicht van leeftijdsgrenzen

- { **Off** } (Uit)
  - Het kinderslot is niet ingeschakeld.
- { **1. Kid Safe** } ~ { **2. G** }
  - Kindveilig, geschikt voor alle leeftijden.
- { **3. PG** }
  - Meekijken gewenst.
- { **4. PG 13** }
  - Niet geschikt voor kinderen jonger dan 13 jaar.
- { **5. PG R** } ~ { **6. R** }
  - Beperkt: hierbij wordt ouders aangeraden bepaalde schijven of scènes te vergrendelen voor kinderen jonger dan 17 jaar of hen alleen te laten kijken in gezelschap van een ouder of een volwassene.
- { **7. NC 17** }
  - Afgeraden voor kinderen onder de 17.
- { **8. Adult** }
  - Volwassen materiaal: alleen geschikt voor volwassen vanwege seksscènes, geweld of taalgebruik.

- DVD's met een hogere leeftijdsgrens worden alleen afgespeeld als u uw viercijferige pincode invoert.

#### Handige tips:

- Deze functie werkt niet als de schijf niet door de producent is gecodeerd.
- VCD's, SVCD's en CD's hebben deze beveiligingsniveaus niet. Voor deze schijven kan er geen kinderslot worden ingesteld. Dit geldt ook voor de meeste illegale DVD's.
- Sommige DVD's zijn niet gecodeerd voor een bepaalde leeftijd, ook al staat de leeftijdsgrens op de hoes van de DVD. Het inschakelen van een kinderslot bij dergelijke schijven werkt niet en de schijf wordt gewoon afgespeeld.

**TIPS:** De onderstreepte waarde is de standaardfabrieksinstelling.  
Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.

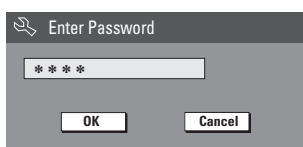


## Menuopties van de DVD-recorder (vervolg)

### Het wachtwoord instellen of wijzigen

Voer het viercijferige wachtwoord in als u een vergrendelde schijf wilt afspelen of als er om een pincode wordt gevraagd.

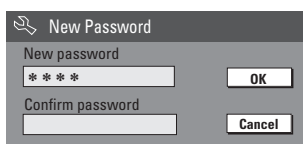
- 1 Selecteer in 'System Menu-Playback' (Systeemmenu - Afspelen) de optie { **Parental Rating Level** } (Beveiligingsniveau) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.  
→ U wordt gevraagd de viercijferige pincode in te voeren.



- 2 Voer met de toetsen **0-9** van het **numerieke toetsenblok** uw viercijferige pincode in. Selecteer **OK** in het menu en druk ter bevestiging op **OK** op de afstandsbediening.  
→ Het huidige beveiligingsniveau wordt weergegeven.



- 3 Ga naar **New** in het menu en druk op **OK** om het menu voor nieuwe wachtwoorden te openen.



- 4 Voer met de toetsen **0-9** van het **numerieke toetsenblok** de nieuwe viercijferige pincode in en druk op ▼ om het volgende invoerveld te selecteren. Voer dezelfde pincode een tweede keer in.

- 5 Ga naar **OK** in het menu en druk ter bevestiging op **OK**.  
→ Om de wijzigingen te annuleren selecteert u **CANCEL** en drukt u op **OK**.

### Digitale audio-uitgang

Nadat u de DVD-recorder op de TV en andere apparaten hebt aangesloten, kunt u de instellingen van de digitale uitgang wijzigen. Pas de digitale uitgang alleen aan als u de coxaansluiting van de DVD-recorder gebruikt.

- 1 Selecteer in 'System Menu-Playback' (Systeemmenu - Afspelen) de optie { **Digital Audio Output** } (Digitale audio-uitgang) met de knoppen ▲▼ en druk op **OK**.

{ **ALL** } (Alle)

Selecteer deze optie als u de DVD-recorder hebt aangesloten op een stereo-ontvanger met een ingebouwde meerkanaalsdecoder via de coxaansluiting.

{ **LPCM** }

Selecteer deze optie als de aangesloten audioapparatuur de meerkanaals Dolby Digital-signalen niet kan decoderen en de meerkanaals MPEG-2-signalen worden omgezet naar PCM (Pulse Code Modulation.)

- 2 Selecteer de gewenste instelling met de knoppen ▲▼ en druk op **OK** om te bevestigen.



**TIPS:** De onderstreepte waarde is de standaardfabrieksinstelling.  
Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.





## Menuopties van de DVD-recorder (vervolg)

### Het systeemmenu openen - Opnemen

Zie "Opname-instellingen" op pagina 135~137.

### Het systeemmenu openen - Taal

Zie "De taal instellen" op pagina 133.

### Het systeemmenu openen - Kanalen instellen

Zie "De TV-kanalen programmeren" op pagina 131~133.

### Het systeemmenu openen - Klok

#### Datum en tijd

Zie "De tijd en datum instellen" op pagina 134.

Nederlands

**TIPS:** De onderstreepte waarde is de standaardfabrieksinstelling.  
Druk op ◀ om naar het vorige menu-item te gaan. Druk op **SYSTEM-MENU** om het menu te verlaten.



## Problemen oplossen

### WAARSCHUWING

Probeer in geen geval zelf het systeem te repareren, anders vervalt de garantie. Open het systeem niet zelf, anders loopt u het risico op een elektrische schok.

Controleer als er een fout optreedt eerst de onderstaande punten voordat u het systeem laat repareren. Neem contact op met de leverancier of Philips wanneer u het probleem na het volgen van deze tips niet kunt oplossen.

Nederlands

PROBLEEM	OPLOSSING
Geen stroom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Druk op de voorkant van de DVD-recorder op STANDBY-ON om het systeem aan te zetten.</li> <li>– Controleer of er stroom op het stopcontact staat.</li> </ul>
De afstandsbediening werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de sensor aan de voorkant van de DVD-recorder (niet op de TV).</li> <li>– Verwijder eventuele voorwerpen tussen de DVD-recorder en de afstandsbediening.</li> <li>– De batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen.</li> <li>– Druk op REC SOURCE op de afstandsbediening om een ingangsbron te selecteren.</li> </ul>
De schijf wordt niet afgespeeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Plaats de schijf met het etiket naar boven.</li> <li>– Verkeerde regio-code. Als u deze DVD-recorder wilt gebruiken, moet de DVD zijn gecodeerd voor ALL regions (Alle regio's) of Region 2 (Regio 2).</li> <li>– De schijf is leeg of het type schijf is niet geschikt. Lees voor meer informatie het hoofdstuk "Afspelen - Afspeelbare schijven."</li> <li>– Controleer of er geen krassen op de schijf zitten en of deze niet is verboden. Maak de schijf schoon of plaats een nieuwe schijf.</li> <li>– Probeer een andere schijf om te controleren of de huidige schijf is beschadigd.</li> </ul>
Geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Controleer de rode en witte audio-aansluitingen. Lees het hoofdstuk "Aan de slag - De audiokabels aansluiten" voor meer informatie.</li> <li>– Stel de digitale uitgang correct in, op basis van de apparatuur die u op de DVD-recorder hebt aangesloten. Lees het hoofdstuk "Het systeemmenu openen - Digitale audio-uitgang" voor meer informatie.</li> </ul>
Er komt een vervormd geluid uit een aangesloten hifi-versterker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Sluit geen kabels van de DVD-recorder op de 'Phono'-ingang van uw versterker aan.</li> <li>– Sluit de coaxaansluiting van de DIGITAL AUDIO OUT-aansluiting van de DVD-recorder niet aan op een analoge aansluiting (rood/wit) van de aansluitbare apparaten.</li> </ul>
Een TV-kanaal dat door de DVD-recorder werd vastgelegd bij het automatisch zoeken is wazig of vervormd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Controleer de video-aansluiting tussen de DVD-recorder en de TV.</li> <li>– U kunt het signaal van het TV-kanaal verder afstemmen. Lees in het hoofdstuk over het programmeren van TV-kanalen het gedeelte over het wijzigen van kanaalgegevens.</li> <li>– Druk op CH +/- als u hetzelfde TV-kanaal wilt zoeken met een helder beeld.</li> </ul>
De disc kan niet worden bewerkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– De opnamen werden gemaakt op een andere DVD-recorder en kunnen daardoor niet worden bewerkt.</li> </ul>





## Problemen oplossen (vervolg)

PROBLEEM	OPLOSSING
<p><b>Geen beeld.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zet de TV aan en selecteer het juiste video-ingangskanaal. Wijzig het TV-kanaal totdat u het DVD-scherm ziet. Lees het hoofdstuk "Aan de slag - Het weergavekanaal zoeken" voor meer informatie.</li> <li>- Controleer de video-aansluiting tussen de DVD-recorder en de TV.</li> </ul>
<p><b>Het beeld is vervormd of zwart-wit tijdens het afspelen.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- De schijf komt niet overeen met de kleursysteemstandaard van de TV (PAL/NTSC).</li> <li>- De schijf is vuil. Maak de schijf schoon.</li> <li>- Bind de kabels van de aangesloten apparaten niet aaneen.</li> <li>- Het beeld is soms lichtelijk vervormd. Dit is geen defect.</li> <li>- Voor een betere videokwaliteit selecteert u de opnamemodus voor 1 of 2 uur. Lees voor meer informatie het hoofdstuk "Opnemen - Opname-instellingen".</li> <li>- Er kunnen alleen kleuropnamen worden gemaakt als het TV-kanaal of het extra aangesloten apparaat een kleurensignaal uitzendt. In een aantal gevallen kunnen programma's die worden uitgezonden in zwart-wit, niet worden opgenomen.</li> </ul>
<p><b>De opnamen worden niet uitgevoerd volgens de programmering. Er kunnen geen nieuwe opnamen worden gemaakt.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Het TV-kanaal dat u wilt opnemen is niet opgeslagen, of u hebt het verkeerde programnummer geselecteerd. Controleer de opgeslagen TV-kanalen.</li> <li>- Als u na het instellen van de timeropname de klok wijzigt, dient u de timeropname opnieuw in te stellen.</li> <li>- U kunt niet opnemen als de DVD-recorder de schijf niet kan lezen.</li> <li>- U kunt de DVD-recorder niet gebruiken om auteursrechtelijk beschermd materiaal (DVD's of videobanden) te kopiëren naar een DVD±R/±RW.</li> <li>- Er is een gefinaliseerde DVD±R geplaatst. Vervang de schijf.</li> </ul>
<p><b>Geen TV-sigitaal ontvangen van de DVD-recorder.</b></p> <p><b>Een DVD±R/±RW die op deze DVD-recorder is opgenomen, kan niet op een DVD-speler worden afgespeeld.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Installeer het TV-kanaal. Lees het hoofdstuk "Stap 4: De TV-kanalen programmeren" voor meer informatie.</li> <li>- Als een opname te kort is, kan een DVD-speler deze mogelijk niet detecteren. Let op de volgende 'minimale opnametijden'. Opnamemodus: {1 hour} (1 uur) – 5 minuten, {2 hours} (2 uur) – 10 minuten, {4 hours} (4 uur) – 20 minuten, {6 hours} (6 uur) – 30 minuten.</li> <li>- U dient de DVD±R te finaliseren. Raadpleeg hoofdstuk "Opnamen (DVD±R) afspelen op andere DVD-spelers" voor meer informatie.</li> </ul>
<p><b>Het beeld is onduidelijk en de helderheid varieert bij het kopiëren van DVD-video's of vooraf opgenomen videobanden.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dit gebeurt als u probeert DVD's of videobanden te kopiëren die hiertegen zijn beveiligd. De opname op een DVD±R/±RW is niet goed, ook al is het beeld op de TV wel goed. Deze storing is onvermijdelijk bij DVD's of videobanden die zijn beveiligd tegen kopiëren.</li> <li>- Vervang de DVD±R/±RW voor verdere opnamen.</li> </ul>





## Specificaties

### Beeld/display

- Beeldverhouding: 4:3, 16:9
- D/A-converter: 10-bits, 54 MHz
- A/D-converter: 10-bits, 54 MHz

### Geluid

- D/A-converter: 24-bits, 96 kHz
- A/D-converter: 24-bits, 96 kHz
- Signaal/ruis-verhouding: 106
- Overspraak (1 kHz): 105 dB
- Dynamisch bereik (1 kHz): 90 dB

### Video's opnemen

- Opnamesysteem: PAL
- Compressieformaten: MPEG2
- Opnamemodus: opnametijd van 1 uur (hoge kwaliteit), 2 uur (DVD-kwaliteit), 4 uur (VHS-kwaliteit), 6 uur (VHS-kwaliteit)
- Audiocompressie: Dolby Digital

### Video's afspelen

- Afspelbare mediatypen: CD, CD-R/-RW, DVD, DVD-Video, DVD±R/±RW, SVCD, Video-CD
- Compressieformaten: MPEG2, MPEG1
- Afspelsysteem: NTSC, PAL

### Audio afspelen

- Afspelbare mediatypen: CD, CD-R/-RW, MP3-CD, MP3-DVD
- Compressieformaten: Dolby Digital, DTS, MP3, meerkanals MPEG2, PCM
- MP3-bitsnelheid: 32 - 256 Kbps en VBR

### Foto's weergeven

- Formaat: DVD±R/±RW, Picture CD
- Compressieformaat: JPEG
- Fotobewerking: draaien

### Opslagmedia

- Opnamedia: DVD±R, DVD±RW

### Tuner/ontvangst/transmissie

- TV-systeem: PAL
- Antenne-ingang: 75 ohm coaxiaal (IEC75)

### Connectiviteit

Aansluitingen aan de achterkant:

- SCART (2x)
  - S-Video Out
  - Video Out (CVBS)
  - Audio Out (links/rechts)
  - Digital Audio Out (coaxiaal)
  - RF Antenna In
  - RF TV Out
  - Netsnoer
- Aansluitingen aan de voorkant:
- S-Video In
  - Video In
  - Audio In (links/rechts)

### Extra functies

- Programmering/Timeropnamen: Dagelijks/wekelijks, herhaal- en programmeerfuncties, handmatige timer, opnemen met één druk op de knop, SHOWVIEW®
- Aantal programmeringen: 8

### Aan/uit

- Voeding: 220 - 230V; 50 Hz
- Verbruik: 27 W (typisch)
- Stroomverbruik in stand-by: < 3 W

### Behuizing

- Afmetingen (b x h x d): 435 x 65 x 285 mm
- Nettogewicht: 3,85 kg

**Dit apparaat heeft geen ventilator en geen ventilatieopeningen. De warmte wordt via de metalen behuizing uit het apparaat afgevoerd.**

**Daarom is het NORMAAL dat het apparaat tijdens het gebruik warm kan zijn.**

**Let op: plaats niets op of onder het apparaat dat de afvoer van de warmte uit het apparaat zou kunnen blokkeren.**



**Analoog:** Geluid dat niet is omgezet in getallen. Analoog geluid varieert, terwijl digitaal geluid bepaalde numerieke waarden heeft. Bij deze aansluiting wordt het geluid via een linker- en een rechterkanaal verzonden.

**Hoogte/breedte-verhouding:** De verhouding van de hoogte en de breedte van een weergegeven beeld. De verhouding tussen de hoogte en breedte bij conventionele TV's is 4:3 en bij breedbeeld-TV's 16:9.

**AUDIO OUT-aansluitingen:** De rode en witte aansluitingen aan de achterkant van apparatuur voor het versturen van het geluid naar een ander systeem (TV, geluidsinstelling, enzovoort).

**Hoofdstuk:** Delen van een film of muziekstuk op een DVD die kleiner zijn dan de titel. Een titel bestaat uit meerdere hoofdstukken. Elke hoofdstuk heeft een nummer waarmee u het gewenste hoofdstuk kunt opzoeken.

**Composiet video-uitgangen:** Uitgangen op de achterkant van het dvd-systeem die hoogwaardige videosignalen naar een tv met composiet video-ingangen (R/G/B, Y/Pb/Pr enzovoort) sturen.

**Digitaal:** Geluid dat is omgezet in numerieke waarden. Digitaal geluid is beschikbaar bij de aansluitingen DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL of OPTICAL. Bij deze aansluitingen wordt het geluid in meerdere kanalen opgesplitst en niet in twee kanalen zoals bij analoog geluid.

**Schijfmenu:** Een scherm waarin de verschillende mogelijkheden voor beeld, geluid, ondertitels, camerahoeken enzovoort, die op de dvd opgenomen zijn, gekozen kunnen worden.

**Dolby Digital:** Een surround sound-systeem ontwikkeld door de Dolby Laboratories met zes kanalen digitaal geluid (voor links en rechts, surround links en rechts, en midden).

**DTS:** Digital Theatre Systems. Dit is ook een Surround Sound-systeem maar anders dan Dolby Digital. Het formaat is door diverse bedrijven ontwikkeld.

**Beeldindexscherm (Index Picture Screen):** Een scherm met het overzicht van DVD±RW of DVD±R. Een indexbeeld vertegenwoordigt een opname.

**JPEG:** Het algemene formaat voor foto's. Een systeem voor het comprimeren van foto's dat is ontwikkeld door de Joint Photographic Expert Group. De bestanden worden door de compressie aanzienlijk kleiner zonder merkbaar verlies van kwaliteit.

**MP3:** Een bestandsformaat met een systeem voor het comprimeren van geluidsgegevens. "MP3" is de afkorting van Motion Picture Experts Group I (of MPEG-1) Audio Layer 3. In het MP3-formaat kan een CD-R of CD-RW ongeveer 10 keer meer gegevens dan een gewone CD bevatten.

**MPEG:** Motion Picture Experts Group. Een verzameling compressiesystemen voor digitale audio en video.

**Meerkanaals:** DVD's worden zo ingedeeld dat elk geluidsspoor uit één geluidsveld bestaat. Meerkanaals verwijst naar een structuur van geluidssporen met drie of meer kanalen.

**PBC:** Playback Control. Verwijst naar het signaal dat op video-CD's of SVCD's is opgenomen en waarmee het afspelen kan worden bepaald. Via menuschermen die zijn opgenomen op een video-CD of SVCD die PBC ondersteunt, kunt u interactief afspelen en zoeken.

**PCM:** Pulse Code Modulation. Een systeem voor het coderen van digitale audio.

**Kinderslot:** Een dvd-functie die het mogelijk maakt om het afspelen van een disk volgens de leeftijd van de gebruikers te beperken overeenkomstig de beperkingsniveaus per land. Het beperkingsniveau verschilt per disk; als de functie ingeschakeld is dan is het niet mogelijk om software af te spelen waarvan het niveau hoger is dan het niveau dat ingesteld is door de gebruiker.

**Regiocode:** Een systeem waardoor schijven alleen in de betreffende regio kunnen worden afgespeeld. Dit apparaat kan alleen schijven afspelen die dezelfde regiocode als het apparaat hebben. De regiocode voor dit apparaat staat op het productlabel. Sommige schijven kunnen in meerdere regio's (of regio ALL) worden afgespeeld.

**S-Video:** Geeft een helder beeld door de signalen voor helderheid en kleur van elkaar te scheiden. U kunt S-Video alleen gebruiken als de TV een S-Video In-aansluiting heeft.

**Surround:** Een systeem van meerdere luidsprekers rondom de luisteraar waardoor een realistisch, driedimensionaal geluid wordt bereikt.

**Titel:** Het langste gedeelte van een film of een muziekstuk op een DVD. Elke titel heeft een nummer waarmee u de gewenste titel kunt opzoeken.

**VIDEO OUT-uitgang:** Uitgang op de achterkant van het dvd-systeem die videosignalen naar de tv stuurt.

# TV System Guide

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	SECAM D	SECAM K	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMEY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

## TV System Guide (continued)

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2



Français

Español

Nederlands

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>  
<http://www.philips.com/support>



Be responsible  
Respect copyrights



DVDR3305

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

3139 246 16842



SgpJP-0544/19-3

